

# Wiadomości Polonijne™

Polonia - grupa osób zachowujących poczucie łączności z Polską  
bez względu na kraj urodzenia czy znajomość języka



Thunder Bay, Ontario, Kanada

MIESIĘCZNIK NIEZALEŻNY

Sierpień 2008

Nr. 08/83

"Prawdziwa cnota krytyk się nie boi"

## W tym Wydaniu

Wiadomości z Polski 2

Siedem Cudów Natury 4

Komunikat Konsulatu  
Rzeczypospolitej Polski 5

Fraszki bajki oraz  
Polonijne Ballady 9

Migawki z Kuby 10

Święto Żołnierza 11

Kuchnia 16



Święto armii, czy też święto wojska obchodzone jest w wielu krajach. Szczególny charakter nadały mu narody, które doświadczyły wojen toczonych w dziewiętnastym i dwudziestym wieku. Narody, które zaznały goryczy klęski, obcej okupacji, stanęły w obliczu utraty niepodległości lub tę niepodległość na pewien czas utraciły.

Młode wojsko II Rzeczypospolitej już w 1919 r. obchodziło swoje pierwsze żołnierskie święto, które nawiązywało do pamiętnej daty wyruszenia do walki Pierwszej Kompanii Kadrowej, pod dowództwem Komendanta Józefa Piłsudskiego, w dniu 6 sierpnia 1914 r.

Niezależny Samorządny  
Związek Zawodowy

## Porozumienia sierpniowe

W połowie sierpnia w kontrolowanej przez partię prasie pojawiły się wzmianki o "przerwach w pracy w Gdańsku". Cenzura zabraniała używania słowa "strajk" w oficjalnych przekazach, ale społeczeństwo orientowało się w sytuacji. Nawet po przerwaniu połączeń telefonicznych z Wybrzeżem Polacy byli na bieżąco informowani przez nadające z Monachium Radio Wolna Europa, które przekazywało im wiarygodne wiadomości z kraju. Rolę łączników spełniali ponadto kolejarze, pocztowcy i transportowcy. W rezultacie już 18 sierpnia w Stoczni Szczecińskiej wybuchł strajk, na którego czele stanął Marian Jurczyk. Do 21 sierpnia strajki rozlały się na cały kraj. Stała się większość zakładów pracy w Gdańsku, Szczecinie i innych miastach Wybrzeża. Wydobycie wstrzymało szereg kopalni na Górnym Śląsku. Gdański MKS reprezentował pod koniec sierpnia ponad 600 przedsiębiorstw z całego kraju.

Redaguje Zespół:

Ewa Gulbinowicz  
Robert Kania  
Jacek Luczak  
Lucy Michalak  
Tadeusz Michalak  
Agnieszka Reszkowska-Kania

Korespondenci:

Joanna Adamik  
Agnieszka Buda-Rodriguez  
B. Ejbich  
Alexandra Kozłowski  
Waldi

Opracowanie: Lucy Michalak

Wydawca:

Wiadomości Polonijne

236 Masters Street.

Thunder Bay, Ont.

P7B 6L5

e-mail: wiadomoscipolonijne@yahoo.com

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i edycji nadesłanych tekstów. Wyrażone w tekstach opinie należą do autorów i nie zawsze odzwierciedlają stanowisko redakcji. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

Wiadomości Polonijne są pismem całkowicie bezpłatnym. Wszelkie koszty związane z drukiem są pokrywane z dotacji. Każda pomoc finansowa jest mile widziana.

Wszelkiego rodzaju ogłoszenia i życzenia do "Wiadomości Polonijnych" przyjmuje Lucy Michalak tel. 767-4200

Wzory reklam zaprojektowanych przez "Wiadomości Polonijne" są własnością wydawnictwa. Kopiowanie i ich publikowanie bez zgody redakcji jest nielegalne.

Redakcja "Wiadomości Polonijnych" zaprasza wszystkich Czytelników do przysyłania własnej twórczości. Mogą to być zarówno wiersze jak i proza.

Termin nadsyłania materiałów do gazety upływa 15-go każdego miesiąca.

**Przysłowie miesiąca**  
**W pierwszych dniach**  
**sierpnia upał duży, długą**  
**zimę wróży**



## WIADOMOŚCI Z POLSKI - Tadeusz Michalak

### Prezydent znowu obrażony

Przemysław Gosiewski w liście do sejmowej komisji etyki poselskiej domaga się ukarania wicemarszałka Stefana Niesiolowskiego za "zachowania, które przeczą dobrem obyczajom parlamentarnym". Chodzi o wypowiedź Niesiolowskiego dla TVN24, w której sposób prowadzenia przez prezydenta rozmowy z ministrem Sikorskim nazwał "tonem przesłuchującego esbeka". Gosiewski dodał, że zachowanie Niesiolowskiego to "recydywa" i że chce on świadomie osłabić autorytet prezydenta.

### PiS domaga się też ukarania

Marszałka Komorowskiego za brak reakcji na zachowanie posła Janusza Palikota (PO) za parodiowanie prezesa Prawa i Sprawiedliwości Jarosława Kaczyńskiego. Palikot usiadł w Sejmie na miejscu Kaczyńskiego (po opuszczeniu sali przez posłów PiS w ramach protestu przeciwko łamaniu praw opozycji) i naśladował jego miny. PiS uważa, że zachowanie Palikota było skandaliczne, a nieudzielenie mu reprimendy przez marszałka to coś niebywałego. Gosiewski domaga się od komisji etyki przykładowego ukarania Komorowskiego. PiS chce też ukarania posłanki Julii Pitera (PO), która "świadomie obrażała posłów PiS". Chodzi o wypowiedź Pitera w TVP1 w "Kwadrans po ósmej", w której miała sugerować, że czasów rządów PiS "dochodziło do niezgodnego z prawem informowania premiera o prowadzonych przez prokuraturę czynnościach".

### Ryanair zawiesza loty

Jesienią do Krakowa i Rzeszowa, tłumacząc, że lotniska te są za drogie. Wg ekspertów to taktyka mająca wymusić obniżenie opłat lotniskowych. Przedstawiciele obu lotnisk są zaskoczeni i oburzeni. Władze Rzeszowa przypominają, że Podkarpacie płaci Ryanairowi rocznie ponad milion zł za "reklamy" regionu na stronie internetowej przewodnika.

### O 1/3 wzrosła

Produkcja samochodów w Polsce w I półroczu w porównaniu z 2007 r. i wyniosła 553 tys. sztuk aut osobowych i dostawczych. 97.5% samochodów osobowych zostało wyeksportowanych.

### TVP, jedyna polska telewizja

uprawniona do transmisji igrzysk olimpijskich nie zamierza bezpłatnie udostępniać innym telewizjom skrótów z Olimpiady. Rewanżuje się w ten sposób Polsatowi za Mistrzostwa Europy.

### Nowa odsłona

Wojny prezydent-rząd. "Dziennik" ujawnili fragmenty zapisu rozmowy Prezydenta z Ministrem Spraw Zagranicznych (tej, co to nagrywana była). Ostre, z oskarżeniami o zdradę stanu (to powiedział prezydent) i groźbą procesu (to minister). I rocznymi innymi uprzejmościami. Ani prezydent, ani MSZ się oficjalnie do publikacji nie odniosły, do prokuratury poszło zawiadomienie o ujawnieniu informacji poufnych. Merytorycznie na temat "tarczy" niczego w opublikowanych kawałkach nie ma.

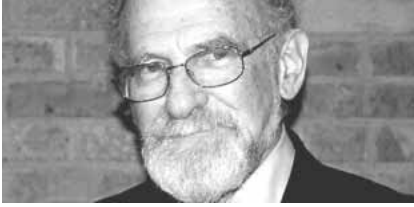
### Nagle słynną w Polsce postacią

stał się Ronald Asmus, amerykański polityk z demokratami kojarzony. W przeciekłych rozmowach prezydent się wypytywał, czy Sikorski takiego zna. W podtekście podejrzenie, że Sikorski w tajemnicy paktuje z Partia Demokratyczna, żeby dopiero za ich władzy podpisać porozumienie. Asmus aż się poczuł zmuszony wydać oświadczenie, że owszem, Sikorski to jego przyjaciel i się czasem spotykają i rozmawiają. Ale nie został przez nikogo uprawniony do jakichkolwiek negocjacji, ani sam z siebie nie próbował jakkolwiek wpływać na stanowisko Sikorskiego.

### Ministerstwo Gospodarki

szacuje wzrost gospodarczy w drugim kwartale na 6%.

.....cd na str. 3

**Profesor Bronisław Geremek nie żyje**

Zmarł jeden z czołowych mężów stanu demokratycznej ery, odszedł wielki Polak i Europejczyk, obywatel świata", "przyjaciół Europy" - tak określano tragicznie zmarłego Bronisława Geremka.

**Przedstawiciele klubów poselskich**

przeprosili (a ściślej "wyrazili ubolewanie") z powodu awantur na posiedzeniu komisji regulaminowej. Oświadczenia nie podpisał tylko klub PiS, który awanturę wywołał. Posłowie PiS uważają bowiem, że zachowali się normalnie.

**Tymczasem "GW"**

twierdzi, powołując się na postanowienia SN i autorytety prawnicze, że PiS niepotrzebnie tak rozpaczliwie broni Ziobry, bo wniosek o uchylenie immunitetu jest błędny, a zarzuty wobec Ziobry nie utrzymają się przed sądem. Przypomnijmy, że prokuratura zarzuca Ziobrze udostępnienie materiałów ze śledztwa w sprawie mafii paliwowej osobie nieuprawnionej, a konkretnie Jarosławowi Kaczyńskiemu.

Nadal trwają domysły, czy w tych materiałach było coś obciążającego funkcjonariuszy PiS, a może i samego Kaczyńskiego. Wczoraj w Sejmie zastępca prokuratora generalnego

odmówił odpowiedzi na to pytanie, tłumacząc się tajemnicą śledztwa.

**Bezrobocie**

na koniec czerwca wyniosło, według GUS, 9.6%. Rok temu było 12.3%.

**Kursy walut**

NBP (średni): USD 2.0420, EUR 3.2060, CHF 1.9741.

Kantory (kupno/sprzedaż): USD 2.01/2.10, EUR 3.17/3.27.

**Sympatycy PiS chcieli wyprosić ekipę TVN ze spotkania z J.Kaczyńskim**

W trakcie spotkania z prezesem PiS Jarosławem Kaczyńskim publiczność zażądała wyproszenia z sali ekipy telewizji TVN. Prezes PiS sprzeciwił się temu. Zaznaczył, że trwa bojkot tej stacji, nie oznacza to jednak, że dziennikarze nie mogą uczestniczyć w wydarzeniach z udziałem polityków PiS. *PiS bojkotuje telewizję TVN, bo są tam łamane wszelkie zasady dziennikarskiej przyzwoitości* - wyjaśnił prezes PiS. *Nie chodzimy do siedziby TVN-u, powód jest jasny: łamane tam są wszelkie zasady dziennikarskiej przyzwoitości. Mamy przy tym wielkie psucie polskiego życia publicznego poprzez dopuszczanie do eskalacji grubiaństwa ze strony przede*

*wszystkim PO, ale także SLD, rządziej PSL* - mówił. Jak dodał, dziennikarze tej stacji nie reagują w sytuacjach, w których powinni interweniować.

**Podkarpacie: alarm przeciwpowodziowy w pięciu powiatach**

Na Podkarpaciu intensywne opady deszczu spowodowały wylewanie wody z koryt rzek. W pięciu tamtejszych powiatach ogłoszono alarm przeciwpowodziowy. Obowiązuje on także dla Zespołu Elektrowni Wodnych Solina-Myczkowce. Tymczasem sytuacja powodziowa stabilizuje się w Małopolsce – podaje Polskie Radio

Alarm przeciwpowodziowy został ogłoszony dla powiatów: bieszczadzkiego, leskiego, sanockiego, brzozowskiego oraz w Krośnie. Obecnie bardzo trudna sytuacja jest na rzece San w Sanoku. W wielu miejscach woda wystąpiła tam z brzegów, podmywając domy oraz budynki gospodarcze.

W dalszym ciągu pogotowie przeciwpowodziowe obowiązuje na Podkarpaciu w Krośnie, gminie Dukla, w mieście oraz gminie Sanok, a także w gminach Zarszyn, Tryńcza, Przeworsk, Sieniawa, w Przemyślu i gminach powiatu mieleckiego.

Lepiej przedstawia się sytuacja powodziowa w Małopolsce. Tam poziom rzek opadł poniżej stanu alarmowego. Obecnie w miejscowościach, które ucierpiały w wyniku powodzi trwa szacowanie strat. Już dziś wiadomo, że będą one na całym Podhalu sięgać milionów złotych. Najbardziej ucierpiały dwie miejscowości – Nowa Biała i Czarna Góra.

**PARAFIA MATKI BOSKIEJ KRÓLOWEJ POLSKI**

93 N. Algoma Str

Thunder Bay, Ont Tel 344-1066

**Proboszcz ks. Ireneusz Stadler****Msze Św. wtorek-piątek 7:00 p.m., soboty 5:00 p.m.**niedziele 9:00 (po angielsku) & 10:30 a.m.  
(po polsku)<http://smary50.blogspot.com>**PARAFIA ŚW. KAZIMIERZA**

613 McKenzie Str

Thunder Bay, Ont Tel 623-3916

**Proboszcz o. Andrzej Deptuła****Msze Św.****poniedziałek-piątek 8:00 a.m. (eng/pol).****(po polsku) soboty 5:00 p.m.—niedziele****9:00. eng. 10:30 a.m. polish**


## Nowy Temat

## SIEDEM CUDOW NATURY



Mount Everest - nie sędę, by komukolwiek trzeba było tłumaczyć o co chodzi.

Po tybetańsku nosi imię Czomolungma czyli Bogini Matka Ziemi. Znajduje się na granicy Nepalu i Chin, zdobyty w 1953.

To ta górką na samym środku mapy  Mount Everest najwyższy szczyt Ziemi (8846 m.n.p.m.) w Himalajach Wysokich (Centralnych), na granicy Nepalu i Tybetu. Odkryty i po raz pierwszy zmierzony w 1852. Zbudowany z granitów, gnejsów oraz z wapieni i łupków. Tworzy potężny masyw podcięty z trzech stron lodowcami (najdłuższe Khumbu i Rongbuk - ok. 17 km). Przez miejscową ludność uważany za siedzibę bogów.

Nazwa szczytu - Mount Everest do roku 1865 nosił nazwę Szczyt XV, nadaną przez Indyjską Służbę Topograficzną. Po tybetańsku nosi imię Czomolungma czyli Bogini Matka Ziemi, po nepalsku Sagar matha co jest trudno przetłumaczalnym zwrotem (z języka angielskiego "churning stick in the sea of existence") ~ mieszający trzonek w morzu egzystencji.

Wysokość szczytu: W 1849 dokonano pierwszego pomiaru przy pomocy teodolitu z odległości około 150 km od szczytu. Po dokonaniu obliczeń w 1852 stwierdzono, że Peak XV (jak dotychczas określano szczyt), jest najwyższy z dotychczas zmierzonych. W 1856 Królewskie Towarzystwo Geograficzne ogłasza, że Peak XV wznosi się na wysokość 29002 stóp, czyli 8840 m n.p.m. oraz nadaje górze imię Mount Everest na cześć brytyjskiego głównego geodety Indii Sir George'a Everesta.

W 1955 dokonano ponownych dokładniejszych pomiarów i ustalono wysokość na 8848 m n.p.m., dzięki pomiarom dokonany GPS-em z wierzchołka Everestu w 1992 określono wysokość góry z dokładnością do 10 cm - wyniosła ona 8846,10 m n.p.m. i jest to ostatni oficjalnie potwierdzony wynik pomiaru. Mimo to coraz częściej w różnych publikacjach pojawia się także wysokość 8850 m n.p.m.

Historia podboju: Jako początek długiej historii podboju Mount Everest'u można przyjąć rok 1904 w którym sir Francis Younghusband otrzymuje od Dalajlamy zgodę na pierwszą brytyjską wyprawę w Himalaje. W 1913 John Noel w przebraniu mnicha buddyjskiego przemierza Tybet badając możliwości dotarcia pod szczyt Everestu, zostaje jednak zdemaskowany i musi opuścić płaskowyż.

- W 1921 wyrusza pierwsza wyprawa brytyjska w składzie Charles Kenneth Howard-Bury (kierownik), George Leigh Mallory, Guy H. Bullock, Wollaston, Harold Reaburn, Alexander Kellas (umiera podczas wyprawy na atak serca), Heron, Wheeler, H. T. Morshead. Wyprawa bada potencjalne drogi wejścia na szczyt, w jej trakcie zdobyto liczącą 6990 m n.p.m. Chang La.

- Rok później (1922) rusza druga wyprawa brytyjska w składzie Charles G. Bruce (kierownik), G. Mallory, George I. Finch, T.G. Longstaff, Strutt, Crawford, H.T. Morshead, Geoffrey Bruce, J.B. Noel, Wakefield, T.M. Somervell, Morris, E.F. Norton, Tedźbir Bura Gurkha, Dasno oraz dziewięciu innych lokalnych tragarzy-pomocników. Siedmiu Sierpów ginie w lawinie. Osiągnięto wysokość 8326 m n.p.m.

- 1924 - trzecia wyprawa brytyjska - Charles G. Bruce (kierownik), Edward Felix Norton, G.L. Mallory, H. Somervell, Odell, Andrew Comyn Irvine, Beetham, Hazard, G. Bruce, Narbu Jishee, Lhakpa Chedi, Hingston (lekarz), J. Noel (dokumentacja). Generał Charles Bruce choruje na malarię - kierownictwo przejmuje E.F. Norton. Baza w dolinie Rongbuk. W ataku

szczytowym ginie George Mallory, Andrew Irvine oraz dwóch Sierpów. Wyprawa dotarła najprawdopodobniej do wysokości około 8600 m.

- 1933 kolejna wyprawa brytyjska - Hugh Ruttledge (kierownik), Wyn Harris, Wager, 12 tragarzy, Norton, Frank S. Smythe, Eric E. Shipton. Osiągnięto 8572 m.

- 1935 - wyprawa brytyjska - Eric E. Shipton (kierownik),

- 1936 - wyprawa brytyjska - Hugh Ruttledge (kierownik),

- 1938 - wyprawa brytyjska - Harold W. Tilman (kierownik), osiągnięto wysokość 8326 m,

- 1947 - kanadyjczyk Earl L. Denman i dwóch Sierpów osiągają Chang La,

- 1949 - Nepal otwiera granice dla zagranicznych wspinaczy,

- 1950 - wyprawa brytyjsko-amerykańska pod kierownictwem Erica E. Shiptona pokonuje Ice Fall (Lodospad Khumbu),

- 1951 - duńczyk Klaus Bekker-Larsen i czterech Sierpów docierają na Chang La,

- 1952 - wyprawa szwajcarska - Edouard Wyss-Dunant (kierownik), Raymond Lambert i Szerpa Tenzing Norgay wychodzą na 8560 m,

- 1952 - druga wyprawa szwajcarska - Gabriel Chevalley (kierownik), ginie Mingma Dorje. Osiągnięto 8100 m.

- 1953 - wyprawa prowadzona od strony Nepalu - John Hunt (kierownik), nowozelandczyk Edmund Percival Hillary, Thomas Duncan Bourdillon, Charles R. Evans, Norkay Tenzing - Szerpa z Dardżylingu oraz 26 innych Sierpów. 29 maja 1953 Edmund Hillary i Norkay Tenzing stają na szczycie Everestu.

(Źródło: [Wikipedia](#))

*London Variety*  
European Delicatessen


*High Quality Products. Homestyle  
Polish Cakes, Kielbasa, Pierogies &  
Cabbage Rolls*

Roman Okonski

320 Balsam St.  
Thunder Bay, ON.  
P7A 5N8

Bu. 807 344 9458  
Cel. 807 251 4212

romans@live.ca



Konsulat Generalny  
Rzeczypospolitej Polskiej  
W Toronto



Consulate General  
Of The Republic Of Poland  
In Toronto

2603 Lakeshore Blvd. West, Toronto, Ontario M8V 1G5  
Phone (416) 252-5471, Fax (416) 252-0509

Szanowni Redaktorzy,

Toronto, dnia 16 lipca 2008 r.

w załączeniu przesyłam informacje o uruchomieniu portalu internetowego informującego o możliwościach studiowania w Polsce oraz o konferencji organizowanej w Lille, Francja, w dniach 14-16 października 2008 roku pt. "Potrzeby informacyjne współczesnej Polonii". Konferencja organizowana jest pod patronatem Konsula Generalnego RP w Lille w osiemdziesiątą piątą rocznicę istnienia Konsulatu Generalnego RP w Lille. W załączeniu przesyłam dla zainteresowanych formularze zgłoszeniowe oraz program konferencji.

Pozdrawiam

Julia Konowrocka

The Consulate General of the Republic of Poland in Toronto  
2603 Lakeshore Blvd. W.  
Toronto, ON, M8V 1G5  
tel. 416 252 5471  
fax. 416 252 0509

**Szanowni Państwo,  
Redaktorzy Mediów Polonijnych**

Konsulat Generalny Rzeczypospolitej Polskiej w Toronto uprzejmie informuje, iż Fundacja Edukacyjna „Perspektywy” wraz z Konferencją Rektorów Akademickich Szkół Polskich uruchomiła anglojęzyczny portal internetowy [www.studyinpoland.pl](http://www.studyinpoland.pl) mający na celu promocję polskich uczelni za granicą, zachęcanie młodzieży polskiego pochodzenia i obcokrajowców do studiowania w Polsce oraz pomaganie im w wyborze kierunku studiów i uczelni. Portal posiada najbogatszy zbiór aktualizowanych na bieżąco informacji o polskich uczelniach wyższych a także współpracuje z Ministerstwem Nauki i Szkolnictwa Wyższego.

**Zgłaszam swój udział w  
konferencji  
POTRZEBY INFORMACYJNE  
WSPÓŁCZESNEJ POLONII  
lille@uw.edu.pl**

1. Imię i nazwisko:
2. Miejsce pracy (nazwa reprezentowanej
3. Pełniona funkcja/stanowisko (stopień naukowy):

.....*cd na str. 6 i 7*

4. Adres do korespondencji:

e-mail:

telefon:

fax:

5. Rezerwacja noclegów w dniach:

14/15 października

15/16 października

noclegi dodatkowe ( na koszt własny):

.....  
.....  
.....

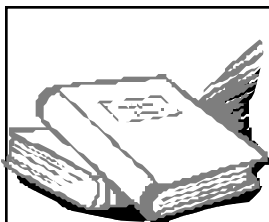
6. Informacje dotyczące podróży (termin, miejsce i godziny przylotu/przyjazdu, wylotu/wyjazdu):

Przyjazd:

Wyjazd:

7. Informacje dodatkowe, prośby, zapytania:

.....  
.....  
.....



Największa polska  
biblioteka w północno  
-zachodnim Ontario  
czynna w każdą niedzielę od  
godz. 11:45 am do 12:15 pm  
w sali parafialnej kościoła  
św. Kazimierza,  
613 McKenzie Street

**Towarzystwo Bratniej Pomocy**  
818 Spring St  
Thunder Bay, Ontario Tel. 623-8613  
wynajmuje halę na  
wszelkie imprezy.

Sprzedaż pierogów i gołąbków  
we wtorki i piątki od 11-5pm



- > Miejsce obrad:  
 Francja > LILLE (59000), 45, Bd. Carnot  
 > HÉNIN-BEAUMONT (62110) 39, rue Elie Gruyelle
- > Termin konferencji : 14-16 października 2008
- > Koszt konferencji :  
 150€ od osoby  
 Cena zawiera : wpisowe, wyżywienie, noclegi, zwiedzanie regionu, publikację referatów
- > Ostateczny termin zgłoszenia udziału w konferencji :  
 25 sierpnia 2008
- > Warunki uczestnictwa :
  - > terminowe przesłanie wypełnionej « Karty zgłoszenia »
  - > terminowa opłata w formie przelewu na konto :
  - > Bank : Crédit du Nord  
 30076 02817 26116800200 21  
 IBAN FR76 3007 628 1726 1168 0020 021  
 z dopiskiem : Potrzeby Informacyjne.
- > Wszelkich informacji o konferencji udziela :
  - > Sekretariat konferencji :  
 Dom Polonii Francuskiej,  
 39, rue Elie Gruyelle 62110 Hénin-Beaumont,
  - > tel. 0033 321 49 20 92
  - > contact@maisondelapolonia.com  
 lille@uw.edu.pl



Maison de la Pologne de France  
 HENIN-BEAUMONT (FRANCE)



14-16 października 2008

Lille - Hénin-Beaumont  
 FRANCE

MIĘDZYNARODOWA KONFERENCJA

« *Potrzeby informacyjne  
 współczesnej Polonii* »

Organizowana pod patronatem honorowym

*Konsula Generalnego  
 Rzeczypospolitej Polskiej w Lille*

w osiemdziesiątą piątą rocznicę istnienia  
 Konsulatu Generalnego Rzeczypospolitej  
 Polskiej w Lille

Przy wsparciu  
 « WSPÓLNOTY POLSKIEJ »  
 Warszawa

MIĘDZYNARODOWA KONFERENCJA

« *Potrzeby informacyjne  
 współczesnej Polonii* »

14 - 16 października 2008, Lille - Hénin-Beaumont

Szanowni Państwo!

**P**otrzeby informacyjne współczesnej Polonii stanowią istotne zagadnienie dla środowisk dzisiejszej emigracji. Organizowana przez nas konferencja ma na celu zaprezentowanie najnowszych badań, standardów i osiągnięć w dziedzinie szeroko pojętej informacji. Chcielibyśmy serdecznie zaprosić Państwa do udziału w tym wydarzeniu, które będzie doskonałą okazją do dyskusji, wymiany doświadczeń oraz ustalenia najnowszych tendencji i wyzwań stojących przed współczesnymi migracjami.

*Główne zagadnienia konferencji to :*

- > zagrożenia cywilizacyjne XXI w. a zmiany kulturowo-tożsamościowe współczesnych migracji
- > polskie i polonijne instytucje i organizacje wobec wyzwań komunikacyjnych i globalizacyjnych XXI
- > potrzeby informacyjne Polonii w dziedzinie nauki i edukacji, promowanie i kształtowanie nowoczesnej tożsamości narodowej
- > informacja w dziedzinie polityki i ochrony polonijnej/polskiej tradycji i dziedzictwa kulturowego
- > potrzeby informacyjne współczesnej emigracji w zakresie wspierania, promocji, ratowania poloników, wszelkich przejawów kultury materialnej i niematerialnej Polonii za granicą.

*Zakładane cele konferencji to przede wszystkim :*

- > analiza potrzeb informacyjnych, tożsamościowych, kulturowych i edukacyjnych współczesnej Polonii,
- > określenie roli i znaczenia ośrodków dokumentacyjno-informacyjnych, wszelkiego typu placówek edukacyjnych i bibliotek oraz perspektyw ich rozwoju,
- > stworzenie katalogu potrzeb informacyjnych Polonii XXI w.,
- > praktyczna wymiana doświadczeń.

**W** konferencji wezmą udział zarówno przedstawiciele środowisk naukowych, polonijnych jak i jednostek rządowych : MSZ, MEN i MKiDN.

Wśród imprez towarzyszących organizatorzy przewidują m.in. uroczyste obchody 85-lecia Konsulatu Generalnego RP w Lille, zwiedzanie północnej Francji, wizytę w wybranych instytucjach kultury, spotkania z przedstawicielami władz.

*Licząc na Państwa udział w konferencji i debatach,  
 serdecznie zapraszamy!*

Organizatorzy  
 Henin-Beaumont / Warszawa, czerwiec 2008



Maison de la Polonia de France  
KONGRES POLONII FRANCUSKIEJ

### KARTA ZGŁOSZENIOWA UCZESTNIKA

Zgłaszam swój udział w międzynarodowej  
konferencji  
« POTRZEBY INFORMACYJNE  
WSPÓŁCZESNEJ POLONII »

1. Imię i nazwisko : .....

2. Miejsce pracy (nazwa reprezentowanej organizacji) : .....

3. Pełniona funkcja/stanowisko (stopień naukowy) : .....

4. Adres korespondencyjny : .....

E-mail : .....

telefon : .....

fax : .....

5. Informacje dotyczące podróży (termin, miejsce i godziny przylotu/przyjazdu,  
wylotu/wyjazdu)

Przyjazd : .....

Wjazd : .....

6. Informacje dodatkowe, prosby, zapytania

7. Koszty konferencyjne :

150€ od osoby.

Cena zawiera : wpisowe, wyżywienie, noclegi 14 i 15 października, zwiedzanie  
regionu, publikacja referatów

» Wypełnioną kartę zgłoszeniową wraz z dowodem przelewu należy odesłać do  
25 sierpnia 2008 na adres : Maison de la Polonia de France, Dom Polonii, Espace  
Lumière, 39 rue Elie Gravelle, 62110 Hénil-Beaumont, FRANCJA

### PROGRAM KONFERENCJI

« POTRZEBY INFORMACYJNE WSPÓŁCZESNEJ POLONII »  
(program może ulec zmianie)

#### Wtorek 14 października 2008

- > 8h30-9h30 ..... Przywitanie gości w Espace Lumière
- > 10h00 ..... Otwarcie konferencji
- > 11h30-11h45 ..... Przerwa
- > 11h45-13h00 ..... Referaty
- > 13h-14h30 ..... Obiad
- > 14h30-16h00 ..... Wystąpienia / debaty
- > 16h00-16h15 ..... Przerwa
- > 16h15-17h30 ..... Wystąpienia / debaty
- > 18h30 ..... Wyjazd autokarami do Lille
- > 19h00 ..... Uroczyste przyjęcie uczestników w Konsulacie  
Rzeczypospolitej Polskiej w Lille

#### Środa 15 października 2008

- > 9h00 ..... Referaty
- > 10h30-10h45 ..... Przerwa
- > 10h45-13h00 ..... Wystąpienia / debaty
- > 13h00-14h30 ..... Obiad
- > 14h30-16h00 ..... Wystąpienia / debaty
- > 16h00-16h15 ..... Przerwa
- > 16h15-17h30 ..... Wystąpienia / debaty
- > 18h30 ..... Oficjalne przyjęcie w Sali Ślubów w Urzędzie  
Miasta w Hénil-Beaumont
- > 20h00 ..... Kolacja

#### Czwartek 16 października 2008

- > 9h00-10h00 ..... Zakończenie konferencji
- > 10h30 ..... Wycieczka autokorową  
Obiad na Wybrzeżu Opalowym
- > 16h00 ..... Powrót do Hénil-Beaumont

### ZAGADKA

#### Gadająca papuga

Sprzedawca w sklepie zoologicznym był znany z tego, że nigdy nie kłamie. Któregoś dnia powiedział do klienta "Ta papuga powtórzy każde słowo, które usłyszysz". Gdy klient przyniósł papugę do domu stwierdził, że papuga nie mówi.



Bill Mauro, M.P.P.  
Thunder Bay - Atłokan

Constituency Office  
240 S. Syndicate Ave.  
Thunder Bay, Ont P7E 1C8  
T-(807) 623-9237 F-(807)623-4983  
E-mauro.mpp.co@liberal.ola.orp



### BERNIE'S UPHOLSTERY



389 Oliver Road  
(corner of Oliver and High)  
Thunder Bay, ON  
P7B 2G1

PH: 345-5546  
Fax: 345-3337

Brigitta D'Angelo, Bernhard & Werner Bogensberger - Prop

## HERBY MIAST POLSKICH - Tadeusz Michalak



### Kalisz



**Kalisz**, jedno z najstarszych miast w Polsce, położone na Wysoczyźnie Kaliskiej, nad Prosną, historyczna stolica Wielkopolski Wschodniej, stolica diecezji kaliskiej; drugi co do wielkości ośrodek województwa wielkopolskiego, powiat grodzki, siedziba powiatu ziemskiego; w latach 1975–1998 stolica województwa kaliskiego.

Zespół miejski Kalisza jest jednym z dwóch najsilniej zurbanizowanych obszarów województwa wielkopolskiego. Kalisz jest głównym ośrodkiem Kalisko-Ostrowskiego Okręgu Przemysłowego, ważnym ośrodkiem produkcji maszyn i silników lotniczych (Pratt & Whitney, WSK PZL-Kalisz), koronek i firan (Wistil, Haft), koncentratów spożywczych (Winiary), przemysłu włókienniczego (Runotex, Polo), odzieżowego (Big Star) i spożywczego (Kaliszanka, Hellena). Ośrodek kulturalny (Filharmonia Kaliska, Teatr im. Wojciecha Bogusławskiego,

Teatr Tańca Współczesnego, Muzeum Okręgowe Ziemi Kaliskiej, Biuro Wystaw Artystycznych, Kaliskie Spotkania Teatralne, Międzynarodowy Festiwal Pianistów Jazzowych, festiwal *Schola Cantorum*). Dobrze rozwinięty rynek medialny (liczne gazety lokalne, radio, telewizja).

W Kaliszu urodził się także prezydent II Rzeczypospolitej, Stanisław Wojciechowski.



**Ratusz w Kaliszu**, ratusz w Śródmieściu Kalisza, neoklasycystyczny, wzniesiony w latach 1920–1924 staraniem Komitetu Odbudowy Kalisza według projektu Sylwestra Pajzderskiego, w oparciu o wcześniejsze projekty Stefana Szyllera, wpisany do rejestru zabytków w 1993.

**Teatr im. Wojciecha Bogusławskiego w Kaliszu**, teatr w Kaliszu, wojewódzka instytucja kultury, założony w 1801 przez Wojciecha Bogusławskiego, honorowa scena narodowa najstarszy w województwie wielkopolskim i trzeci najstarszy teatr dramatyczny w Polsce; od 1936 nosi imię swego założyciela, od 1961 organizuje Kaliskie Spotkania Teatralne;



Pierwszy drewniany budynek teatru wzniesiony przez Bogusławskiego w 1801 roku rozpadł się po 15 latach. W latach 30. XIX wieku teatr odbudowano w jego współczesnym miejscu, jednak spłonął on w pożarze miasta w kwietniu 1858 roku. Ponad 40 lat przedstawienia odbywały się w zaadaptowanej do tego celu ujeżdźalni, a później w prowizorycznym, drewnianym teatrze zimowym. W 1900 roku ukończono budowę kolejnego gmachu teatru według projektu Józefa Chrzanowskiego. Jednak i on został doszczętnie spalony podczas pożaru Kalisza latem 1914 roku. W 1920 roku rozpoczęto trwającą 16 lat budowę obecnego budynku według projektu Czesława Przybylskiego. W 1979 roku został on wpisany do rejestru zabytków.

#### Zasada Murphy:

Doświadczenie to coś co zdobywasz tuż po chwili w której go potrzebowałeś

#### Zasada Murphy:

Jeżeli coś się zaczyna - użyj siły. Gdy się złamie to znaczy, że i tak wymagało wymiany.

#### Zasada Murphy:

Jeśli świetnie się czujesz, nie przejmuj się. Przejdzie ci ...



179 S. Algoma St.  
Thunder Bay, Ont  
345-0073

#### Musical Products:

- Acoustic Pianos, Digital Pianos
- Portable Keyboards
- Guitars

#### Musical Instruction:

- Children's Programs
- Pop Piano & Organ
- Classical Piano
- Voice            Violin
- Guitar



1648819 ONTARIO LIMITED

**Locker Service**

**Frank's** **LA** **QUALITY**

**FOODS**

1090 Lithium Drive  
Thunder Bay, Ontario P7B 6G3

Telephone: (807) 346-8388  
Fax: (807) 344-1585  
E-Mail: laqualityfoods@tbaytel.net

**LUIS ALVES**  
CELL: (807) 476-7828



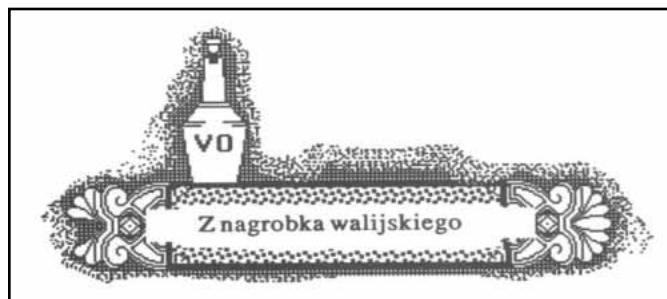


## FRASZKI - Bohdan Ejrich

Na Falklandach... czy w Bejrucie  
Mówiąc w bardzo dużym skrócie  
Świadczy tej, czy innej racji  
W imię „sprawy” ... i kolacji.

A ja nadal – zamiast wetów  
Od bufetu – do bufetu  
Pozostawiam „polski szlaczek”  
Rąbiąc listki ... w drobny maczek.

Morał z bajki?  
Tak jak ślimak  
Botanicznie...  
Pomyśl trochę ... proetnicznie.  
W talii masz „innego asa”  
Nie udawaj ... Anglosasa.



Tu leży Morgan obok Morgana  
Zasnęli w Panu – pijąc do rana.  
Przechodniu miły – serca ich bliski  
Pokrop grób dzinem, lub szkocka whisky



Nie z własnej woli, – lecz wiecznej warty  
Wyciągnął nogi... Nagus MacCarthy  
Za życia wierzył w porydz i żarty  
Czasem kobiecie, lecz głównie w karty,  
Przechodniu Drogi, - prawda to szczerza  
Zagraliby chętnie z tobą w pokera

### Fraszki Bajki oraz Polonijne Ballady

#### Bufet

Jednym sobie to tłumacząc:-  
Każdy po swojemu kracze  
Głaszcze z włosom ... lub pod włosy  
I wynosi pod niebiosa.  
Nawet, kiedy swa figura  
Konkuruje z karykatura.  
Byle trefniś... byle bubek  
Chwali w lustrze własny czubek  
Byle jakiś... „Yankee – dudel”  
Już nadyma się jak pudel.  
Na któregoś tam dzulaja  
Historyczne zlicza... „jaja”.  
I do tego – w nosie dębnie  
Twierdząc, że był... w wundersztubie.  
I ze właśnie ... w tej symbiozie  
Ja pod wozem – on na wozie.  
A te wszelkie różne gwałty  
Już począwszy gdzieś od Jałty  
Trzeba zepchnąć na plan drugi  
(a tu w kraju – jeszcze długi)  
Podciągając własne racje  
W przyszłość... i dolarokracje.  
Ja natomiast... albo raczej  
Własne gusta mam ślimacze  
Los mi bowiem dal ... zbawienny  
Niecóż inny trakt trawienny.  
Inny zapach – powonienie  
Stad się też ślimakiem mienie.  
Nie przebieram w swoich gustach  
Starczy mi zwykła kapusta  
Lub sałaty listek wąski  
Też mi starczy miast zakąski.  
Byle szczaw, lub byle trawka  
Cieszy wzrok jako przystawka  
A na deser...?  
Wie koneser  
Ze kalafor jest na deser.  
Inny draży dziury w rzepie  
A mnie nic po takiej krzepie.



Michael Gravelle, M.P.P.  
Thunder Bay-Superior  
North Constituency Office

101-215 Van Norman Street  
Thunder Bay, Ont. P7A 4B6  
T-(807) 345-3647 F -(807) 345-2922



### Campbell's Auto Center

Randy Rybak, Owner



839 Simpson St.  
Thunder Bay, Ont. P7C 3K3  
Tel. 623-7325  
Fax: 623-8179

## MIGAWKI Z KUBY - Agnieszka Buda- Rodriguez



### Gdzie jesteś Babette

Do Miramaru mam stosunkowo blisko, więc decyduję się na przejażdżkę rowerem.

Jadę najpierw kilkanaście minut do Ave 31 i koło domu Amady robię odpoczynek. Amada częstuje mnie kawą. Przygotowanie jej to cały rytuał: najpierw robi się kawę w ekspresie, po czym odrobinę mocnego czarnego płynu uciera się z cukrem, aż powstaje krem. Do kremu dolewa się wrzątku i już można się delektować cudownym napojem. Amada robi go specjalnie dla mnie. To taki nasz sposób, Amada nauczyła się go ode mnie, a ja od Babette. Teraz Amada robi to lepiej niż ja. A Babette? Właśnie wybieram się do niej. Na pewno uraczy mnie następną filizanką.

Wsiadam na rower i jadę w dół 70- tą aż do Trytona. Hotel Tryton przedstawia się niezłe, obok wybudowano Neptuna. Teraz dwa identyczne stoją na wysokości dwudziestu paru pięter jakby pilnując oceanu, przed nimi w fontannie posąg Neptuna, a może jest to Posejdon, bo dzierży w rękach trójząb.

Z hotelem wiąże się dużo moich wspomnień. Nawet bardzo osobistych. Te najmilsze to z czasów, kiedy chodziliśmy tam z Gosią. Ja za okazaniem polskiego paszportu robiłam rezerwację, a Gosia zwoływała koleżanki i kolegów i całą ferajną zajmowaliśmy dwa, trzy stoliki. Jak te dzieciaki jadły! Ile zjadały hot dogów, sandwiczów, czy kanapek zwanych nie wiem dlaczego połową książycy, ile pochłaniały porcji lodów! Gdzie indziej musiałyby co najmniej pół dnia stać, aby dostąpić takiej uczty. Gosia i jej koledzy byli wtedy w wieku moich wnuków.

Inne związane jest z Babette. Babette pracowała jakiś czas w recepcji Trytona. Znała język rosyjski i to było jej atutem, bo wtedy język rosyjski był niemal drugim językiem na Kubie.

Ja pracowałam jako tłumacz i miałam zaapiekować się specjalistą ze świdnickiej fabryki, który przyleciał w sprawie zaginionych wirówek i mieliśmy lecieć do Camaguey ich szukać.

Pan specjalista przyleciał w lekkim stanie



Siedzę przy pomniku Posejdona, w tle hotel Tryton,

nieważkości. W ministerstwie w gabinecie szefa departamentu wirówek posadziłam go za biurkiem, uważając, żeby nie spadł. Nie tłumaczyłam, bo nawet mi trudno było go zrozumieć, a że sprawę znałam, więc nie było problemu. Mówiłam nie zwracając uwagi, co mruży pod nosem specjalista, przecież jego nikt nie rozumiał. Z ministerstwa zawiozłam go do polskiego biura handlowego, dla załatwienia formalności, a stamtąd do hotelu Tryton. Umówiłam się z nim na następny dzień rano na wyjazd do Camaguey.

Ostatni raz widziałam go jak grzecznie wchodził do windy, a boy taszczył jego bagaże.

Rano przyjechaliśmy po niego z kierowcą, ale niestety już go w hotelu nie było.

Więc jedziemy do biura! Okazuje się, że w biurze nikt o nim nie słyszał. Wracamy do hotelu. Miła recepcjonistka (Babette) sprawdza, że jego dokumenty są, a klucza nie ma, więc powinien być w pokoju. Dzwonimy, nic. Jedziemy na górę. Pokój zamknięty. Wezwany boy przynosi klucz. Otwieramy: Pusto, chociaż bagaż jest! Dzwonimy do ministerstwa. Nikt nic nie wie, w ogóle myślą, że my już jesteśmy w drodze do Camaguey. Wykręcam się imówię, że pewno mineliśmy się w drodze, bo co mam powiedzieć?

Czas biegnie, a my panikujemy. Pracownik biura rwie rzadkie włosy z głowy, jakby chciał się ich całkowicie

pozbawić. Ja jestem bliska hysterii. Zginął nam specjalista! Jadę z kierowcą do hotelu. W hotelu popłoch. Zginął gość! Szukają w barze, jadalni, ogłaszają. Ja wzywam zgubę po polsku. Nic.

Jazda do biura! Nie bardzo wiemy co robić dalej. Tymczasem dzwonią z ministerstwa, bo z hotelu poinformowano ich o sprawie i jadą do nas. Klapa, jesteśmy utopieni jak grzyby w barszczu, albo jeszcze gorzej. Grupa z ministerstwa groźna, widać, że żartów nie lubią. Tym bardziej, że tu chodzi o wirówki, co do których jest duża rozbieżność zdań. Strona polska twierdzi, że wysłano je (aż 7 każda wielkości traktora!) statkiem, i mają na to dowody, a strona kubańska- że nie i mogą sobie Polacy ich szukać! Tymczasem poszukujący sam zginął! Podejrzana sprawa!

Sugerują bez żadnej kurtuazji, że sprawa godna jest arbitrażu. Zapowiada się poważny konflikt międzynarodowy. Jednym słowem, nieszczęście jakiego dawno nie było!

Nerwy udzielały się wszystkim łącznie z pracownikami biura. Patrzymy na siebie bykiem i milczymy. W tej ciszy, "że słyszałbym głos z Litwy", otwierają się drzwi i wpada... Babette! Wpada woła do nas: *my naszli waszu zgubę!* i wybiega zaraz, a my galopem za nią. W aucie należącym do hotelowej komórki bezpieczeństwa siedzi na tylnym siedzeniu nasz pan specjalista! W ogóle

.....cd na str. 12

## 15 Sierpnia – Święto Wojska Polskiego



Piłsudski dokonujący przeglądu oddziałów.

Święto armii, czy też święto wojska obchodzone jest w wielu krajach. Szczególny charakter nadały mu narody, które doświadczyły wojen toczonych w dziewiętnastym i dwudziestym wieku. Narody, które zaznały goryczy klęski, obcej okupacji, stanęły w obliczu utraty niepodległości lub tę niepodległość na pewien czas utraciły.

Zwyczaj wybierano dzień związany z powstaniem armii narodowej, z głośnym sukcesem odniesionym na polu bitwy, albo zwycięskim zakończeniem wojny. Podobnie było w II Rzeczypospolitej, która jak żadne z państw powracających do istnienia po I wojnie światowej, musiała toczyć zacięte boje o utrzymanie odzyskanej niepodległości.

Młode wojsko II Rzeczypospolitej już w 1919 r. obchodziło swoje pierwsze żołnierskie święto, które nawiązywało do pamiętnej daty wyruszenia do walki Pierwszej Kompanii Kadrowej, pod dowództwem Komendanta Józefa Piłsudskiego, w dniu 6 sierpnia 1914 r.

79 lat temu, w rocznicę "Cudu nad Wisłą" zaczęto obchodzić Święto Żołnierza. Wprowadził je rozkaz ministra spraw wojskowych nr 126 z dnia 4 sierpnia 1923 r. Pisano w nim: "Dzień 15-go sierpnia jest Świętem Żołnierza. W tym dniu wojsko i społeczeństwo czci chwałę oręża polskiego, której uosobieniem i wyrazem jest żołnierz. W rocznicę wiekopomnego rozgromienia nawały bolszewickiej pod Warszawą święci się pamięć poległych w wiekowych walkach z wrogiem o całość i niepodległość P o l s k i".

W 1924 r. rozpoczęto dyskusję o

ograniczeniu dni świątecznych w państwie. W wojsku dyskutowano również o Święcie Żołnierza. Zgłoszono kilka propozycji nowych dat, kiedy je obchodzić. Największe uznanie zyskała rocznica Konstytucji 3 maja. Z terminu tego zrezygnowano, gdyż dzień ten był świętem narodowym. Pozostawiono termin 15 sierpnia.

W wojsku II Rzeczypospolitej szczególnie traktowano również inne wydarzenia. Awanse wręczano 19 marca (imieniny Józefa Piłsudskiego) i 11 listopada (Dzień Niepodległości), 29 listopada był Świętem Podchorążego, szczególnie wysoką rangę nadawano ś w i ę t o m p u ł k o w y m .

Święto Żołnierza obchodzono również podczas II wojny światowej zarówno na Wschodzie, jak i na Zachodzie - w II Korpusie Polskich Sił Zbrojnych i Dywizji Piechoty im. T. Kościuszki oraz w Polskich Siłach Zbrojnych w Wielkiej Brytanii. Skromniejszy wymiar obchody święta miały w Armii Krajowej, Batalionach Chłopskich, Narodowych Siłach Zbrojnych i innych mniejszych organizacjach podziemnych w okresie okupacji na terenie kraju. W powojennym Wojsku Polskim Święto Żołnierza obchodzono do 1947 r., by odstąpić od niego na rzecz 9 maja - rocznicy zwycięstwa. Od 7 października 1950 r. Świętem Wojska Polskiego uczyniono - 12 dzień października - rocznica bitwy pod Lenino.

Na przełomie lat 80. i 90. obchody Święta Wojska przeniesiono na 9 maja, a następnie 3 maja. 30 lipca 1992 r. Sejm Rzeczypospolitej postanowił, że Święto Wojska Polskiego znowu obchodzone będzie 15 sierpnia. Proces dochodzenia do tej daty nie był prosty i krótki. Pierwsza wersja ustawy określającej dzień 15 sierpnia jako dzień Święta Wojska Polskiego powstała latem 1989 r. w senacie. Inicjatywę tę zablokowano. Wydaje się, że przyczyną była ostrożność rządu oraz Prezydium Senatu. Ostrożność ta wynikała z przeświadczenia, iż możemy tą ustawą podrażnić naszego sąsiada ze Wschodu. Innym czynnikiem opóźniającym zgłoszenie projektu było przeświadczenie wielu parlamentarzystów, iż ważniejsza jest ekonomia i kondycja materialna społeczeństwa od sprawy, która dotyczy

symboli wojska. Od tego jednak czasu pojawiło się wiele dat. W celu wybrania najwłaściwszej przeprowadzono badania opinii w wojsku. Zebrano różne propozycje: 8 lub 9 maja (zakończenie II wojny światowej w Europie), 18 maja (bitwa o Monte Cassino), 15 lipca (bitwa pod Grunwaldem), 1 sierpnia (wybuch powstania warszawskiego), 15 sierpnia (Święto Żołnierza - bitwa warszawska 1920 r.), 12 września (zwycięstwo pod Wiedniem), 12 października (bitwa pod Lenino), 11 listopada (Dzień Niepodległości). Terminem powszechnie akceptowanym był 3 maja. Sejm Rzeczypospolitej przyjął w swojej ustawie 15 sierpnia. Głównym argumentem przemawiającym za tym dniem jest jego tradycja. Jest to święto upamiętniające jedno z największych zwycięstw oręża polskiego, sukces militarny o ogromnym znaczeniu dla losów państwa i reperkusjach daleko przekraczających granice Rzeczypospolitej. Jest to jednocześnie święto oddające hołd żołnierzom wszystkich formacji, których w godzinie zagrożenia niepodległości połączyło wspólne pragnienie obrony ojczyzny. Święto Wojska Polskiego to też symbol - przypada ono na dzień Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny, często nazywany u nas Matką Boską Zwycięską. W służbie wojskowej symbole, znaki, zachowania związane ze sferą wartości określającą cel i sens służby, to nie jest tylko jakiś drugorzędny, paradyalny czy formalny element ceremoniału.

Kształt obchodów Święta Wojska Polskiego ukazuje dorobek Sił Zbrojnych RP, wydobywa z tradycji tego świętowania to, co najbardziej wartościowe, wzbogacając ją o to, co nowoczesne i dziś najbardziej potrzebne. Obejmuje wszystkich pełniących służbę i pracujących w Siłach Zbrojnych Rzeczypospolitej. Dla nas żołnierzy Wojska Polskiego spory, polityczny oceny i dywagacje czy zwycięstwo było "cudem", czy też wynikiem cudownego wykonania wspaniałego planu, nie są istotne. Sierpniowe zwycięstwo Wojska Polskiego, odradzającego się wraz z Rzeczypospolitą było wynikiem bezgranicznego poświęcenia, męstwa i determinacji młodego żołnierza w obronie Ojczyzny w sytuacji, gdy niemal wszyscy zwątpili.



ulica 50- ta w Miramarze.

....ze str. 10

nie wie, o co nam chodzi, tylko powtarza: Ciamakley, Ciamakley...

I tak poznałam Babette, przy czym okazało się, że mieszka ona o dwa domy od biura. A skąd wytrzasnęła specjalistę? Służba znalazła go śpiącego na skrawku plaży pod ławką stojącą pod parasolem. Według niego skrył się tam przed słońcem, ale pusta butelka po rumie w jego aktówce z aktami wirówek i wymięte ubranie, w którym widziałam go wczoraj, świadczyło raczej o tym, że spędził tam noc w upojnym towarzystwie rumu. Służba nie rozumiejąc go zawołała Babette, bo coś tam dukał, a im wydawało się, że mówi po rosyjsku.

Pedałuję pierwszą aleją i przypomina mi się ta cała komiczna sytuacja, ale jej końca nikt nie zgadnie! Mogę się założyć!

Otóż po długich poszukiwaniach wirówek przez specjalistów świdnickich w cukrowniach kubańskich oraz rewizytach Kubańczyków w Polsce w celu p o d s u m o w a n i a r e z u l t a ó w (partycypowałam jako tłumacz), wirówki znalazły się w cukrowni w Nikaragui, dokąd wysłał je *Comandante en Jefe* w darze łącznie z cukrownią ofiarowaną przez wodza w całości, czyli w języku technicznym: "pod klucz".

On nie musiał się nikomu tłumaczyć!

Jazda rowerem po Miramarze to sama przyjemność! Za pierwszą aleją już tylko

ocean. Słyszę jak woda melodyjnie mruży, bryza rozwiewa mi włosy, pęd powietrza orzeźwia. Dawniej można było iść kilometrami w męce pragnienia i o głodzie, bo nie było go gdzie zaspokoić. Nie to co teraz! W każdej chwili można usiąść i coś wypić lub przekąsić, bo co krok to jakiś bar, kafełtaria, albo restauracja. Ja wyczałłam fajną kafełtarię nad samym oceanem, przy ulicy 14-tej, ale ty razem pomijam ją, bo już mam bardzo blisko do Babette. Babette mieszka na ulicy 4 i 1-szej Ave. Już parę razy zachodziłam do niej, ale dom był zamknięty i nikogo w pobliżu. Numer telefonu zgubiłam, więc nie mogłam zadzwonić. Nie miałyśmy wspólnych znajomych oprócz Esteli, byłej sekretarki polskiego biura handlowego, ale i z nią straciłam kontakt. Po tyłu latches trudno wszystkich odnaleźć.

- Tym razem mam szczęście- myślę, bo

wjeżdżając w ulicę 4-tą widzę na tarasie Baby dwie osoby bujające się w fotelach. Widzę im tylko włosy. Nie mogę się powstrzymać i krzyczę: Baby, Baby, Babette!!

Ktoś, ale na pewno nie Baby, wstaje z fotela i spogląda na mnie z góry.

-Babette już tu nie mieszka – słyszę.

- Nie? Zamieniła mieszkanie? Czy

możesz mi powiedzieć dokąd się wyprowadziła? – wykrzykuję dalej.

- Niech wejdzie na górę – odkrzykuje starsza pani, obok której stoi młody człowiek.

Zaintrygowana idę. W mieszkaniu pusto. Gdzie są ładne meble, ozdoby,

kwiaty? Siadam na plastikowym rozchwianym krzeselku, bo nic lepszego tu nie ma.

Młody człowiek przystępuje do rzeczy konkretnie: Babette nie żyje.

Gdyby grom z jasnego nieba walnął we mnie nie byłabym bardziej skamieniała, niż w tej chwili.

W ogóle tracę mowę i siedzę jak przywalona górami ziemi.

Wobec mojego milczenia mówią oni, ale niewiele dociera do mnie. Dopiero po jakimś czasie z ich chaotycznych opowieści wyławiam to, co najbardziej mnie interesuje. Ale nie mam ochoty słuchać tych ludzi, którzy jak się okazuje, nie są żadną rodziną Baby. Nie interesuje w jaki sposób znaleźli się w tym pięknym domu, co stało się z meblami. To nie ma teraz znaczenia. Babette nie żyje, już od czterech lat nie żyje! Czy wobec tego cokolwiek inne jest ważne? Wolę wyjść stąd i w spokoju pomyśleć o niej, powspominać.

Jadę do kafełtarii, kupuję piwo, siadam na kamienistym brzegu i rozpaczam. Z kafełtarii słychać muzykę, szum fali stapia się w jedną melodię z rozedrganymi dźwiękami gitar. Jeszcze bardziej mnie rozrzewnia.

Nic już nie widzę; ani szmaragdowej wody, ani śnieżnobiałych bałwanów zdążających ku brzegowi, ani różowawych obłoków na tle szarzącego nieba.

Widzę tylko Baby jak pokazuje w uśmiechu drobne, równe zęby, jak zwężają jej się zielone ze złotymi cętkami jak u kota oczy, słyszę jej perlisty śmiech. Gdzież to wszystko jest? Baby szafowała miłością. Była zakochana w swoim mężu, aktorze, wpatrzona była w niego jak w gwiazdę! Babkę adorowała, niczym ikonę, a sześćioletnią siostrzenicę, którą wychowywała bo jej matka wyjechała, uwielbiała. Własnych dzieci nie miała. Była chora na cukrzycę od dziecka. Matka Baby, znana tancerka i przepiękna kobieta w ciągłych utarczkach z kolejnymi mężami nie miała czasu na zajmowanie się dziećmi. Babette wychowywała babcia, Renée Mendez Capote, pisarka, dziennikarka, postać znana w literaturze kubańskiej. Rodzina Mendez Capote i Chaple-Suarez należała do najwyższej klasy burżuazji. Jej rodzice, dziadkowie Baby, prowadzili bajkowe życie, dziećmi opiekowały się

.....cd na str. 14

.....ze str. 12

szwajcarskie i angielskie guwernantki. Jeździli najnowszymi modelami samochodów, mieszkali w pięknych domach. Jakim ciosem dla takiej rodziny były ciągłe rewolucyjne młodej Renée można sobie tylko wyobrazić. Starannie wychowana panna z zamożnego domu przynosiła wstyd rodzinie upodobaniem do komunizmu. Wpływowy ojciec załatwił jej objęcie konsulatu w Paryżu, wolał mieć ją z dala od domu i złych wpływów. Ale statek, którym płynęła do Europy przyszła pani konsul, spłonął. Renée uratowała się. Oskarżono ją o podpalenie i znalazła się w więzieniu. Znowu wpływy ojca. Po rehabilitacji zajęła się kulturą dochodząc w tej branży do wysokich stanowisk. Jednak dalej lewicowała. Pod pseudonimami wydawała agitujące za zmianą systemu artykuły. Znowu uwikłała się w kłopoty. Ale przyszła rewolucja, z nią nowy ład i kredo życiowe Renée już nie raziło, wręcz przeciwnie, poczytano jej to za zasługi i doceniono oferując wysokie stanowiska. Była bardzo aktywna, dużo pisała, jeszcze więcej podróżowała po świecie delegowana przez rewolucyjny rząd, któremu wciąż sprzyjała. To ona wysłała Baby na studia do Kijowa, ale tej małej rozpieszczonej kapryśnicy nie podobało się w ZSRR I chciała do babci... Dopiero jakieś dziesięć lat przed śmiercią Renée przetała oczy, ale była już wtedy starą kobietą. Zmarła mając 81 lat w 1989 roku.

Babette dużo podróżowała z babcią. Łączyło je bardzo głębokie uczucie i wielkie przywiązanie, czego ja byłam świadkiem, bo kiedy poznałam Baby, Renée Mendez Capote jeszcze żyła. Dawała mi do czytania swoje artykuły, dzienniki z podróży, eseje. Babette była do niej podobna. Obydwie były filigranowymi blondynkami z pięknymi rękami o długich paznokciach I tymo oczami pełnymi gwiazd. Przy tym szczupłe, ale fertyczne, jak powiedziałyby moja mamusia. A i charakter miały podobny, chociaż u każdej inaczej się te same cechy ujawniały. Renée dawała upust swojej wyobraźni w pisaniu, Baby zaś w organizowaniu życia w trudnych, rewolucyjnych warunkach. Jej mąż jako aktor zaradny życiowo nie był. A więc Baby dbała, aby im niczego nie brakowało. Pomysły na życie miała przeróżne. Pod tym względem bardzo do

siebie pasowałyśmy.

Jednym z nich by salon fryzjerski. Nie żeby któraś z nas znała się na strzyżeniu, czy układaniu włosów. Założeniem Baby było prowadzenie raczej eleganckiego salonu piękności, gdzie panie przy kawie mogłyby poplotkować, a przy okazji wklepać trochę kremu, czy wymyć włosy. Pięknie urządzony dom pań Capote, jedyny ślad dawnej zamożności, idealnie nadawał się do tego celu. Ja mająca znajomości wśród cudzoziemców zajmowałam się public relations. To znaczy roznosiłam pięknie wydrukowane wizytówki reklamujące salon w miejscach zarezerwowanych dla tych lepszych, znaczy obcych. Dostarczałam również farbę z Meksyku i szampon z Diplo. Tandem działał, niestety salon nie. Splajtowałyśmy.

Bo cudzoziemek poza Rosjankami wiele nie było (a Rosjankom wtedy takie salony nie były potrzebne), a ileż Kubanek stać było na to, co Baby oferowała? Przecież za luksus słuchania opowieści Renée, oglądania na żywo męża-aktora, popijania kawy, przesiadywania na wygodnych kanapach i fotelach i jeszcze do tego za farbowanie i mycie włosów trzeba było płacić!

Po salonie zostały wspomnienia w postaci plam po farbie na drogocennych obiciach mebli.

Innym razem Baby wpadła na pomysł robienia na mojej maszynie dziewarskiej ubrań. Miał to być intratny biznes. Maszyna już była, a i trochę kolorowej włóczki. Dostałam te skarby w spadku po Reni (tej od Pusia). Wyjeżdżając po skończonym kontrakcie Kazia, zostawili mi sporo rzeczy.

Dziergać nie umiałyśmy, ale poduczyłyśmy się i biznes ruszył. Jednak włóczki wystarczyło tylko na parę sweterków i mimo zamówień, trzeba było zastopować. Uruchomiłyśmy zbiórkę wśród znajomych, trochę przemyciłam z Polski, ale wszystko było mało na robienie swetrów. Wymyśliłyśmy więc tkanie ubrań dla lalek, z racji rozmiarów, ale większość na pniu zabrała siostrzenica Baby i razem z prababcią przebierały w nie lalki.

Poszerzyłyśmy więc asortyment o ubranka dla małych pieszków. Były śliczne i pięknie prezentowały się na mojej Betice i Czikićce Babette, tudzież na pupilach naszych znajomych. Płacić za nie nikt nie uważał za stosowne.

Jedyna, niezapomniana Babette! Tak

kochała życie, tyle miała energii i pomysłów! Entuzjazowała się zarówno gotowaniem jak teatrem i dobrą lekturą. Chciała wszystkim dogodzić, robiła miłe niespodzianki. Tryskała humorem. W przyjaźni bardzo fair, do osób bardzo się przywiązywała. Śmierć babci przeżyła bardzo mocno. Chyba już wtedy myślała o wyjeździe z Kuby, ale dopóki żyła ukochana babka było to niemożliwe. Babette nie opuściłaby jej nigdy. Jednak w końcu wprowadziła w czyn swój zamiar. Jak powiedzieli mi mieszkańcy jej domu, pomógł jej przypadek. Mąż dostał kontrakt do Kolumbii na serię występów. Skorzystali z tego i wyjechali, ale cukrzyca Babette wymagała ciągłego i drogiego leczenia. Jakby nie było, na Kubie miała leki za darmo. A w Kolumbii? Może kiedy kontrakt męża się skończył, skończyły się i pieniądze? Może ją mąż Cię porzucił? Może cierpiałś w samotności? Ileż jeszcze mogłoby być tych "może"?

Och, jakże mi przykro Babette! Może mogłabym Ci była w czymś pomóc, kochana przyjaciółko? Chociażby być przy Tobie, jeśli byłaś sama? Dlaczego życie tak się z Tobą obeszło, Baby! Przecież byłaś taka dobra, tak mocno wszystkich i wszystko kochałaś. Dlaczego... Och, droga Babette, gdzie jesteś?



**SKI X snowboard**  
THUNDER BAY, ONTARIO  
**.change**

**New X Used X Rentals**  
**807-626-9692**

X-Country - Downhill - Snowboard

**\$SAVINGS ALL WINTER!**

Phone-in orders welcome (807) 626-9692

**CHECK US OUT**  
**FOR A REAL WINTER EXPERIENCE !**

<b>WAX</b>	<b>POLES</b>	<b>GLOVES</b>
<b>TOQUES</b>	<b>SKIIS</b>	<b>SOCKS</b>
<b>X-COUNTRY</b>	<b>SNOW SHOES</b>	
<b>BACKCOUNTRY GEAR</b>		<b>BAGS</b>

307 Euclid Avenue, Thunder Bay, Ontario, P7E 6G6  
Phone: (807) 626-9692 Fax: (807) 623-2622

## Dar „Wiadomości Polonijnych” - T. Michalak



W miesiącu sierpniu przekazujemy bibliotece Św. Kazimierza książkę pt. „Sensacje XX Wiek II Wojna Światowa” napisana przez Bogusława Wołoszanskiego. Bestseller roku 1995. Bogusław Wołoszanski, prawnik i dziennikarz z wykształcenia. Jego pasja stała się najnowsza historia. Autorskie programy „Sensacje XX wieku” od ponad 10 lat cieszą się niesłabnącą popularnością, zdobywając nagrody telewizorów. Laureat „Wiktora”

1993 i I Festiwalu Twórczości Telewizyjnej w tym samym roku. Książka zawiera opowieści o wybranych wydarzeniach II wojny światowej, prezentowane przez autora w programach telewizyjnych i zeszytach serii „Sensacje XX wieku”. Wszystkie występujące w nich postacie – także w epizodach – są autentyczne, opisy miejsc i kompanii wojennych oraz dialogi oparte na najbardziej wiarygodnych źródłach historycznych.

## KLUB NOSTALGIA Kto to jeszcze pamięta?



KARTA BENZYNOWA TYP-3 MADRA kat. 1264 NR REG. 111 2164 D 0663972	MARZEC-T	LUTY-T	STYCZEŃ-T	GRUDZIEŃ-T	LISTOPAD-T	PAŹDZIEŃ-T	WRZESIEŃ-T	SIERPIEŃ-T
	DODATEK CPN-3	DODATEK CPN-3	DODATEK CPN-3	DODATEK CPN-3	DODATEK CPN-3	DODATEK CPN-3	DODATEK CPN-3	DODATEK CPN-3
	Benzyzna MARZEC-T C-3	Benzyzna LUTY-T C-3	Benzyzna STYCZEŃ-T C-3					
	Benzyzna MARZEC-T B-3	Benzyzna LUTY-T B-3	Benzyzna STYCZEŃ-T B-3					
	Benzyzna MARZEC-T A-3	Benzyzna LUTY-T A-3	Benzyzna STYCZEŃ-T A-3					

### Business Printing

Drukowanie zaproszeń na wesela,  
Dokumenty firmowe, koperty, czek, różne  
fomy, naklejki, raporty, ogłoszenia,  
pieczątki. Kopia czarno białe i kolorowe

Tel: 623-3555

111 May Str. South  
Philip Spakowski



**Stowarzyszenie Polskich Kombatantów  
w Kanadzie Koło Nr. 1**

**Royal Canadian Legion Polish Combatants  
Branch No. 219**

209 N. Cumberland Street, Thunder Bay, Ont. P7A 4N2  
Office- 345-1861, Kitchen - 344-7842, Fax - 346-4408

Wy najem hali na wesela, shags, bankiety, do 324 gości  
Sprzedaż Pierogów, Gołąbków w każdą środę od 9:00 rano do 17:00  
Bar Otwarty - 7 dni w tygodniu. W każdy Piątek orkiestra od 21:00 - 1:00  
Wstęp wolny od opłat - Wszyscy mile widziani.





 299 WAVERLEY STREET TEL.: 1-807-344-1121  
THUNDER BAY, ON 1-807-344-2014  
P7B 5Z7 FAX: 1-807-345-5562

 420 GORE STREET, W. TEL.: 1-807-473-1121  
THUNDER BAY, ON 1-807-475-7691  
P7E 6J2 FAX: 1-807-473-1940

John-Bryan Gardiner  
Senior Funeral Director  
Vice-President, Managing Partner



• EVEREST FUNERAL CHAPEL LIMITED •  
FAMILY-OWNED AND OPERATED SINCE 1925

## Erik The Painter

- Exterior / Interior • Residential / Commercial
- Your Wallpaper and Woodwork Experts
- Committed to Complete Customer Satisfaction based on the Highest Professional Standards
- All Work Fully Insured & Guaranteed
- Specializing in Meticulous Residential Projects for the Most Demanding Clientele

**Free Estimates - Competitive Prices**

Call **473-6154**



**Excellent Prices, Great Quality & Affordable Design**

# Lehto Rainbow

Printers Ltd.

Your *Best* Choice For Printing & Copying

1081 Russell St. Thunder Bay, ON P7B 5M6

**807-623-5215** Fax 807-623-2880

[www.lethorainbow.com](http://www.lethorainbow.com)

# RUST BEATER

We're your rust proofing specialists with over 20 years proven experience.



**Starting at \$99<sup>99</sup>**

 1170 Waterford Street 623-6888

WEILER, MALONEY, NELSON

Nieruchomości ◀ ▶ Prawo  
Komersyjne Korporacyjne  
Spory Prawne ◀ ▶ Testamenty i Spadki




**B. PAUL JASIURA**  
Polski Adwokat, Radca Prawny i Notariusz  
Tel. 625-8881

 **SWAN HARDWOOD FLOORING**

Sales & Installation  
Free Estimates  
Written Warranty

202 Simpson Street Thunder Bay, Ont. R7C 3H5 Canada

Phone (807) 622-1299 Fax (807) 623-2110  
Stasia Luczak Asst. Manager


 Authorized Dealer

# PD Philpot & Delgaty

INSURANCE & FINANCIAL SERVICES

**623-9022**



 **SENTROMAX SURVEILLANCE**

**BERNARD BRENK**

PHONE/FAX (807) 768-3284  
532 JAMESON STREET  
THUNDER BAY, ONTARIO P7G 1E3

**KUCHNIA - Lucy Michalak****Placek na maślance z owocami grilllegri****Składniki****Ciasto:**

1 szklanka maślanek

2 całe jajka  
3/4 szklanki cukru  
cukier waniliowy  
1/2 szklanki oliwy  
2.5 szklanki mąki  
3 łyżeczki proszku do pieczenia

**Kruszonka:**

szklanka mąki  
3/4 szklanki cukru  
1/2 kostki masła  
owoce sezonowe

**Sposób przyrządzenia:**

Cukier i jajka ubijamy mikserem, dodając szklankę maślanek i oliwy. Mąkę mieszamy z proszkiem do pieczenia. Powoli dodajemy do ciasta, na koniec wysypujemy cukier wanilinowy. Owoce układamy na cieście, miękkie masło ucieramy z cukrem, dodajemy mąkę tak aby powstały grudki, rozkruszamy na owocach. Pieczemy 55 minut w 180 stopniach.

**Grillowany łosoś**

4 dzwonka łososia grubości 2 cm każde,  
4 łyżki sklarowanego masła,  
sok z 2 limonek lub jednej cytryny,  
łyżeczka oregano,  
łyżeczka posiekanej natki pietruszki,  
pół łyżeczki bazylii, sól, pieprz

**Sposób przyrządzenia**

Suszone przyprawy skropić sokiem i zostawić na 15 minut. W miseczce



wymieszać masło z pietruszką i namoczonymi ziołami. Posmarować łososia marynatą, przyprawić solą i pieprzem, wstawić na co najmniej godzinę do lodówki. Opiec obie strony (bez przykrycia) 4-5 min na wcześniej średnio rozgrzanym ruszcie. Później dopiec częściowo przykrytą na wyższym poziomie rusztu, przez 15 min, polewając często marynatą. Podawać z warzywami upieczonymi na grillu.

**Pierś z indyka w marynacie jogurtowej:**

4 plastry piersi indyczej grubości 2 cm każdy  
150 g naturalnego jogurtu,  
4 łyżki soku cytrynowego,  
1 łyżka oliwy,  
1 łyżeczka rozmarynu lub majeranku,  
sól, pieprz.

Wszystkie składniki wymieszać w miseczce, filety z indyka posmarować powstałą marynatą, ciasno ułożyć w miseczce i zostawić w chłodnym miejscu na 2-3 godziny. Piec na grillu po 4-5 minut z każdej strony, do czasu gdy z nakłutego fileta wycieka bezbarwny sok. Podawać ze świeżymi ogórkami w zalewie jogurtowo-czosnkowej.

**Co czym przyprawiać?****Zupy**

Fasolowa: liść laurowy, czerwona papryka, cebula, estragon.  
Barszcz: pieprz czarny, korzeń pietruszki, liść laurowy, czosnek, cytryna.  
Rosół z kury: natka pietruszki, papryka czerwona, cebula, cytryna.

Ziemniaczana: natka pietruszki, liść selera, papryka czerwona, cebula, majeranek, liść laurowy.  
Grzybowa: natka i korzeń pietruszki, pieprz czarny mielony, cebula, papryka czerwona.

Gulaszowa: cebula, kminek, papryka czerwona, pieprz czarny, owoce papryki zielonej, natka pietruszki.

Owocowa: cynamon, goździki, skórka cytrynowa i pomarańczowa, wanilia.

Rybna: liść laurowy, pieprz czarny, papryka czerwona, cebula, korzeń pietruszki, szafran, czosnek, cytryna.

Buliony: czosnek, cebula, natka pietruszki, korzeń pietruszki, seler, pieprz czarny, papryka czerwona, papryka zielona (owoce), szafran, imbir, gałka muszkatołowa.

Z kapusty włoskiej: natka pietruszki, pieprz czarny mielony, papryka czerwona, koper, czosnek. Kapuśniak: cebula, czosnek, koper, papryka czerwona, pieprz czarny, kminek, liść laurowy, majeranek, bazylija.

Rosół z wołowiny: pieprz, majeranek, tymianek, natka pietruszki, seler, cebula, ziele angielskie, imbir, gałka muszkatołowa.

Flaki: papryka czerwona, majeranek, czosnek, pieprz czarny mielony.

Pomidorowa: cebula, liść laurowy, pieprz czarny mielony, natka pietruszki, seler.  
Jarzynowa: natka i korzeń pietruszki, cebula, seler, pieprz czarny, papryka czerwona.

**TWINPORT TIRE**  
Complete Tire ServiceGARY RENNER  
SALES**DUNLOP**563 S. Syndicate Avenue  
Thunder Bay, Ontario  
P7E 1E6**MICHELIN**Bus.: 623-0475  
Res.: 345-8187**Royal Canadian Legion**  
**Polish Veterans Br. 149**  
730 Simpson Street

Catering in two halls from 40 to 350 persons:  
weddings, anniversaries, shags and showers.  
Ideal place for meetings. Air-conditioning, ample parking.

For booking call 623-0543  
12 noon -5pm - Monday to Friday





## SZLACHETNE ZDROWIE - Lucy Michalak

### CO JEŚĆ BY BYĆ ZDROWYM?

**POMIDOR** - jego trzema głównymi składnikami są witaminy C i A oraz potas. Pierwsza z witamin zwiększa odporność na przeziębienia, druga zaś pomaga w leczeniu wielu chorób oczu. Potas natomiast pomaga w usuwaniu szkodliwych produktów przemiany materii i w walce z alergią. Ułatwia też myślenie (polepszając zaopatrzenie mózgu w tlen) oraz obniża ciśnienie krwi.

**MIÓD** - dostarcza licznych chociaż w drobnych ilościach składników mineralnych, enzymów i biohormonów, które odstresowują, zwiększają koncentrację i ułatwiają zapamiętywanie. Najlepiej zjadaj codziennie dwie łyżki miodu, może być z mlekiem.

**CZOSNEK** - jest bogaty w alicynę, usprawniającą krążenie mózgowe, dzięki czemu szare komórki otrzymują więcej tlenu. Warto dodać ząbek czosnku do sałatek.

**FIGI** - zawierają enzymy zwiększające zdolność koncentracji, dodają mózgowi energii. Wzbogacają także w łatwo przyswajalne żelazo, chroniące przed znużeniem, a zawarte w nich pektyny obniżają poziom cholesterolu. Stanowią skuteczną pomoc w sytuacji nagłej "pustki w głowie". Zjadaj codziennie jedną suszoną figę zamiast cukru, bo 100 g dostarcza aż 300 kalorii.

**SELER** - zawiera olejki eteryczne, fitohormony podobne do insuliny oraz flawonoidy, które ułatwiają systemowi nerwowemu uporanie się ze stresem,

uspokajają i sprzyjają jasnemu, logicznemu myśleniu.

**BAZYLIA** - zawiera olejki eteryczne, łagodzące stany lękowe. Sprzyja uspokojeniu, ułatwiającemu myślenie. Spróbuj herbatki z bazylii, możesz też przyprawić nią sałatki, kanapki, a także gorące dania.

**SOJA** - ma dużo lecytyny i witaminy B, niezbędnych do wytwarzania neuroprzekazników. Zwiększa szybkość myślenia, ułatwia koncentrację.

**AWOKADO** - dostarcza witaminy B6, która wpływa na stan nerwów, chroni przed rozdrażnieniem. Zawiera także potas poprawiający ukrwienie mózgu i umożliwia wydajniejszą pracę. Zjadaj raz w tygodniu 1 owoc.

**ANANAS** - znajdujący się w nim aminokwas tryptofan ułatwia odprężenie i wycisza emocje, zakłócające procesy myślenia. Dzienna norma w okresie bardzo wytężonej pracy umysłowej: pół owocu.

**BAKLAŻANY** - chronią naczynia krwionośne, utrzymując ich elastyczność, poprawiają ukrwienie szarych komórek. Są naprawdę dobroczynne dla tzw. pamięci krótkiej. Dodawaj po bakłażaniu do duszonych mięs i warzyw.

**BANAN** - zapewnia pracującym umysłowo dobrą formę, 100 g dostarcza 1,7 mg serotoniny, zwiększającej koncentrację i ułatwiającej pokonanie stresu. Codziennie zjedz 1 banan.

**KAKAO** - przyspiesza przemianę materii w mózgu, dostarcza energii. Przed zajęciami wymagającymi sprawności

umysłu, wypij filiżankę lekko osłodzonego kakao.

### CZY WIESZ?

...usunąć plamy z atramentu?  
Plamy z atramentu usuniemy namaczając tkaninę w gorącym mleku, a potem piorąc ją w ciepłej wodzie z mydłem.

...zachować aromat kawy?  
Aby zmielona kawa nie straciła aromatu, należy wsypać ją do słoika, dobrze zakręcić i przechowywać w lodówce.



**CHIMO**

**BUILDING  
CENTRE**

A Division of Dawnlys Inc.  
540 South Syndicate Ave.  
Thunder Bay, ON P7E 1E7

**Dennis Clifford**

Tel: (807) 623-5114

Fax: (807) 623-6819

email: chimolumber@tbaytel.net  
email: dennisclifford@tbaytel.net

**345-9353**

**ROBERT'S PLUMBING  
& SHEET METAL LTD.**

**Residential & Commercial**

• High Efficiency Boilers Furnaces

• Sales • Service • Financing • Oil • Wood • Gas

**24 HR SERVICE**

**SERVICING AT ITS FINEST**



286 Secord St.  
Thunder Bay, Ont.

Dial **345-9353**

**ROBERT'S PLUMBING & SHEET METAL CO**



## CO SIĘ DZIEJE W THUNDER BAY

- Tadeusz Michalak

### PAT BENATAR

Pat Benatar, jedna z najlepszych wokalistek rockowych. Posiada szesc płyt platynowych i cztery złote. Popularność zdobyła takimi hitami jak: „I need a lover” i „Shadows of the Night”  
Piątek 22 sierpień 2008  
Godz 20:00  
Bilety \$69.00

### SUMMER IN THE PARKS

Środa 6 sierpień 2008  
18:30 – 19:30 Jim Hamilton (Adult Contemporary)  
19:30 – 20:30 Rhythm Kingz (Rock)  
20:30 – 21:30 C.R. Slam (Classic Rock)

Sroda 13 sierpien 2008

18:30 – 19:45 The Thunder Bay Community Band (Big Band)  
19:45 – 20:00 The Pipes and Drums of Thunder Bay (podczas przerwy)  
20:00 – 21:15 Tanglefoot (Roots/Folk)

Sroda 20 sierpien 2008

18:30 – 19:30 Mercy Rose (Blues)  
19:30 – 20:30 Mark Potvin's Band (Blues)  
20:30 – 21:30 Tracy K & Blue Thunder (Rocking Blues)

### Dance4Life

Wieczor przy wspaniałej muzyce, DJ oraz lokalny zespól Money Honey, losowania, nagrody.  
Cały dochód z tej imprezy przeznaczony będzie na AIDS i HIV  
Piątek, 15 sierpnia 2008  
Godz 20:00 – 2:00 nad ranem  
O więcej informacji zadzwoń do: Mark Deleo  
Tel. 807-621-1355

Opracował: Tadeusz Michalak

### Czy Pamiętasz?

#### Rozszumiały się wierzby płaczące,

Rozszumiały się wierzby płaczące,  
Rozpląkała się dziewczyna w głos,  
Od łez oczy podniosła błyszczące,  
Na żołnierski, na twardego życia los.

Nie szumcie, wierzby, nam,  
Żalu, co serce rwie,  
Nie płacz, dziewczyno ma,  
Bo w partyzantce nie jest źle.  
Do tańca grają nam  
Granaty, wisów szczęk,  
Śmierć kosi niby łan,  
Lecz my nie znamy, co to lęk.

Błoto, deszcz czy słoneczna spiekota,  
Zawsze słyhać miarowy, równy krok,  
Maszeruje ta leśna piechota,  
Na ustach śpiew, spokojna twarz,  
pogodny wzrok.

Nie szumcie, wierzby....

I choć droga się nasza nie kończy,  
Choć nie wiemy, gdzie wędrówki kres,  
Ale pewni jesteśmy zwycięstwa,  
Bo przelano już tyle krwi i łez.

Nie szumcie, wierzby....



Mama i dzieci .....Meow, meow, meow

**GO MY TRAVEL .CA**

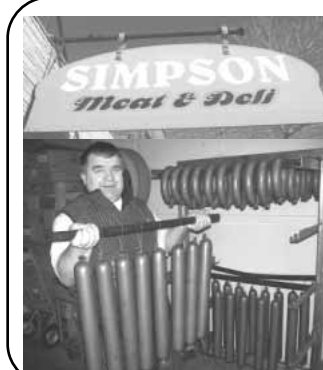
**Thunder Bay Travel**

2 Locations:

202 Red River Road **345-2535** Toll Free: 1-800-465-3939

122 Centennial Square **623-7473**

[www.tbtravel.com](http://www.tbtravel.com) • [www.gomytravel.ca](http://www.gomytravel.ca)



### Simpson Meat & Deli

Codziennie świeże wędliny  
- Polskie słodczyce, soki, herbata,  
konserwy i wiele innych smacznych  
wyróbów  
- Tace z wędliną  
605 Simpson Street  
Thunder Bay, Ontario  
623-5610

Właściciel: Alex Chudyk

**ZAPRASZAMY !**



Robert Kania

## KALEJDOSKOP SPORTOWY

**Chora Podolec może nie pojechać do Pekinu**

Pekin 2008 - Siatkówka



23.07.2008

Anna Podolec uskarża się na ból barku. - Nie wykluczam wymiany Ani na inną siatkarkę w składzie na Pekin - mówi trener Bonitta.

Pierwszy od majowych kwalifikacji mecz reprezentacji Polski w podstawowym składzie zakończył się porażką 1:3. Rywalkami były mistrzyni świata Rosjanki z gwiazdami: Lubow Sokołową, Jekateriną Gamową i czterokrotną (w Pekinie wystartuje po raz piąty) olimpijką Jewgienią Artamonową- Estes. (...)

Polki postawiły silny opór, ale widać było u nich brak zgrania, szczególnie w bloku i obronie. Na boisku tylko na chwilę pojawiła się Anna Podolec. Została wprowadzona do drugiej linii, by... przyjąć zagrywkę. Nie dotknęła jednak piłki ani razu i opuściła parkiet. Atakująca reprezentacji, którą Bonitta postanowił niedawno przestawić na lewe skrzydło, znów ma problemy z barkiem.

Po operacji w 2004 roku przez kilka sezonów grała specjalnym stabilizatorze, ale ostatnio z niego zrezygnowała. Okazało się, że problemy wróciły w najmniej odpowiednim momencie - dwa miesiące przed olimpiadą. Podolec dostała więc zastrzyk-blokadę podczas zgrupowania w Miliczu. - Z barkiem Ani nie jest dobrze. Na trzech ostatnich treningach w Szczyrku w ogóle nie atakowała. Czekamy na wyniki badań i wtedy zdecydujemy, co dalej — mówi selekcjoner.

Nie wykluczam wymiany Podolec na inną siatkarkę w składzie na Pekin (każdy trener może dokonać jednej zmiany już po oficjalnym podaniu składu, jeśli jakaś siatkarka dozna kontuzji)

**BMW Sauber odpuszcza walkę o mistrzostwo. Szkoda tylko Kubicy...**

Motosporty - Formuła 1



23.07.2008

Teraz, kiedy prowadzę w tabeli kierowców zrobię wszystko, aby obronić tę lokatę. Mam nadzieję, że mój zespół postąpi tak samo - mówił po zwycięstwie w Kanadzie Robert Kubica. Ostatnie wyniki wskazują, że inżynierowie ekipy BMW Sauber nie wzięli sobie do serca słów swojego zawodnika.

Na torze kierowcy walczą niecałe dwie godziny, ale ważniejszy wyścig w Jedyńce trwa cały czas. Niemal 24 godziny na dobę w laboratoriach i biurach konstruktorskich inżynierowie starają się udoskonalać swoje samochody tak, aby z wyścigu na wyścig były coraz szybsze. Wyniki Grand Prix zależą bardziej od ich pracy niż postawy zawodników.

Sytuacja BMW nie jest tak zła, jak wskazują ostatnie rezultaty Roberta Kubicy, który miał sporo pecha i cierpiał w wyniku złych decyzji technicznych. Nie jest jednak tak dobrze, jak sugerują ostatnie wyniki Nicka Heidfelda. W ostatnim wyścigu Kubica na odpowiednio napompowanych oponach utrzymywał tempo Heikki'ego Kovalainena w McLarenie oraz Kimiego Raikkonena w Ferrari. Heidfeld natomiast ustanowił rekord okrążeń.

Stratę technologiczną BMW najwyraźniej widać jest w kwalifikacjach. Kilka miesięcy temu Kubica walczył o pole position, a teraz problemem jest miejsce w pierwszej szóstce (a dla Heidfelda awans do finałowej sesji).

Nie jest wykluczone, że zespół Polaka świadomie odpuszcza ten sezon. Tegoroczne cele zostały już osiągnięte, a w przyszłym roku regulamin zmieni się

tak bardzo, że układ sił w F1 może się przewrócić do góry nogami. Kto wcześniej zabierze się za szykowanie nowego auta, zyska szansę na prześcignięcie konkurencji. BMW już teraz prowadzi regularne testy innowacyjnego systemu KERS i obecnie pod tym względem wyprzedzają rywali. Gdyby czas na jego rozwój przeznaczono na udoskonalanie tegorocznego bolidu, Kubica zapewne byłby szybszy.

**Gołota w turnieju mistrzów**

Boks




16.07.2008

Bokserki promotor Don King ma już 77 lat, ale nadal nie brakuje mu szalonych pomysłów. Najnowszym jest turniej z udziałem czterech pięściarzy wagi ciężkiej. "Dziadek" chce zaprosić na swoje zawody Siergieja Lachowicza, Kalego Meehana, Da Varylla Williamsona i... Andrzeja Gołotę! Zwycięzca dostałby prawo do walki o pas mistrza świata federacji WBA, który posiada Rusłan Czagajew.

Uzbek jednak nie walczył już od ponad roku, choć dwukrotnie planowano jego rewanżową potyczkę z Rosjaninem Nikołajem Walujewem. Za każdym razem jednak Czagajew zgłaszał kontuzję i do pojedynku nie dochodziło. -Turniej z udziałem Andrzeja?! A jak by to miało wyglądać? Przecież to boks zawodowy, tu nikt nie bije się dzień po dniu. Nie wiem, czy to ma szansę się udać - dziwi się przyjaciel i promotor Gołoty Ziggy Rozalski.

Zorganizowanie turnieju z udziałem bokserów wagi ciężkiej to wielkie marzenie "Dziadka". King chciałby, żeby walczyli w nim najlepsi pięściarze tej kategorii wagowej, a zwycięzca zostałby mistrzem największych federacji. Wygląda więc na to, że amerykański promotor chce na Gołocie i pozostałej trójce przetestować swój pomysł. Wydaje się jednak, że to nierealne.

**RE/MAX**  
 First Choice Realty (Thunder Bay) Ltd.  
 Independently Owned and Operated  
 Brokerage



**Tamara Ulok**  
 Sales Representative

Cell: (807)628-3626  
 Office: (807) 344-5700  
 Toll Free: 1-800-508-9976  
 tamaraulok@shaw.ca  
 846 MacDonell St. Thunder Bay, ON

**JENKENS FUNERAL HOME**  
 CREMATION & RECEPTION CENTRE

*Proud to Serve in Your Community*

*At a time of need or when planning ahead  
 rely on the trusted specialists.*

Call for your **FREE**  
**Information Kit:**  
**807 623-3433**



**JENKENS FUNERAL HOME**  
 226 S. Syndicate Ave., Thunder Bay  
 www.jenkins-funeral.ca

**Caring Specialists for over 90 years • FREE CONSULTATIONS**




Ph. (807) 345-5351  
 Fax (807) 345-2015  
 Email: info@sargentandson.com

**SARGENT & SON LTD.**  
 • FUNERAL DIRECTORS SINCE 1924 •  
 www.sargentandson.com

**James L. Sargent**  
 President and  
 General Manager

21 North Court Street,  
 Thunder Bay, ON P7A 4T4



**Dennis LeBlanc**  
 General Manager

287 Bay Street  
 Thunder Bay, ON P7B 1R7  
 Tel: (807) 345-5397

**SECURITY SYSTEMS  
 AND  
 DEADBOLT**



**Investors Group**  
 Investors Group Financial Services Inc., I.G. Insurance Services Inc. \*

**John P. Walas**  
 Division Director

100 - 1113 Jade Court, Thunder Bay, ON P7B 6M7  
 Ph. (807) 345-6363 Cell (807) 474-7633  
 Fax (807) 345-0741 Toll Free (888) 303-5634  
 john.walas@investorsgroup.com

\* License Sponsored by The Great West Life Assurance Company



**WIZARD**  
 CARPET UPHOLSTERY & CLEANING

"Your image is our responsibility."


**683-1294**

FAX: 683-1294  
 CELL: 472-4546



**BRYTANIA GAJDA D.D.**  
 Denture Clinic

270 Bay Street  
 Thunder Bay, Ont  
 P7B 1R5  
 807-343-5750



**SUPREME CLEANERS**  
 THUNDER BAY'S TRUSTED CLEANERS SINCE 1941  
 "QUALITY CLEANING SERVICE FOR ALL YOUR CLEANING NEEDS"

**DON BUSET**

434 N. Edward Str. 225 Camelot Str.  
 807-577-1115 807-344-4041

109 Regina Ave. HEAD OFFICE- 425 S. Syndicate Ave.  
 (Dawson Heights Plaza) 807-622-6411  
 807-767-1101 Fax -807-622-3225



WALDI

## ASTROPROGNOZA

**LEW (23.07.-23.08.)**

Otrząśnij się z dawnych uprzedzeń. Zaakcentuj niezależność i kreatywność, korzystaj z zaskoczenia. Stosuj nietypowe rozwiązania. Podczas publicznych wystąpień noś kolory żółty oraz złoty. Podkreśl swój styl. Bądź otwarty na nowe idee oraz na miłość. Skoncentruj się na rozwoju własnej osobowości, nie obawiaj się inicjatywy, a także podejmowania ryzyka. W tym miesiącu szczególnie istotne okażą się wszelkiego rodzaju kursy, teatr i związek — zarazem podniecający i kontrowersyjny. Miej świadomość istnienia dni pomyślnych, niepomyślnych i znaczących.

**PANNA (24.08. - 22.09.)**

Nadejdzie korzystniejszy czas dla trudnych w twoim życiu spraw. W zadziwiający sposób wejdiesz w posiadanie pewnych tajemnic. Moc dotyczyć będzie filmu, teatru, galerii sztuki, instytucji oraz szpitali. Skoncentruj się na sprawach dotąd ukrytych w cieniu, na intrydze i potrzebie dyskrecji. Znajdziesz się na rozdrożu — będziesz równocześnie pragnął poklasku publik, jak i miejsca, gdzie możesz się ukryć.

**WAGA (23.09.-23.10.)**

W sierpniu w twoim życiu wszystko rozpocznie się od nowa. Połączenie mocy oraz idealizmu sprawi, iż dostaniesz to, o co prosisz, tym bardziej, że zdasz sobie sprawę ze swoich realnych potrzeb, a nie pobożnych życzeń. Nacisk pada na wiarygodność, odpowiedzialność, popularność. Nawet w najgorętsze dni zachowasz zimną krew. Umiejętne stosowanie barw, operowanie elementami stroju oraz urokiem osobistym ustawi cię w centrum zainteresowania. Czekają cię wspaniałe przeżycia muzyczne. Postawisz na piękno, nadzieję oraz optymizm.

**SKORPION (24.10.-22.11)**

Wiele pomysłów uzyska wsparcie i weryfikację. Niewierny Tomasz poprosi, byś zabrał go za granicę. Lew ma tu niemały wpływ toteż w scenariuszu znajdzie się miejsce na showbusiness, sztukę, koordynację kolorów oraz inne elementy. Czeką cię też wzmożone tempo życia. Nie ma półśrodków, będzie zimno lub ciepło. W sierpniu niemałą rolę odgrywają osoby urodzone w znakach Bliźniąt, Panny oraz Strzelca.

**STRZELEC (23.11.-21.12.)**

Szczególnie ważny okaże się sposób, w jaki potraktujesz sprawy odległe i dalekosiężne. Sierpniowa podróż dobrze rokuje. Moc sprzyja twoim planom dotyczącym oszczędności i zabezpieczenia finansowego rodziny. Możesz nadzorować pewne zmiany, które pozwolą twojej rodzinie poczuć się pewniej. W horoskopie widać wyraźną poprawę sytuacji ogólnej.

**KOZIOROŻEC (22.12.-20.01.)**

Przejmiesz inicjatywę i narzucisz harmonogram prac na cały miesiąc. Zgoda małżeńska i wzmocnienie więzi wchodzi w grę po 7 dniu miesiąca, a podróże uzyskują zielone światło po 2 sierpnia. W tym miesiącu jesteś duszą towarzystwa. Skoro zależy ci, by mieć wokół siebie jak najwięcej ludzi, porzuć na razie marzenia o prywatności i odosobnieniu.

**WODNIK (21.01.-19.02.)**

Wszelkie błędy popełnione przy sporządzaniu umów i kontraktów wyjaśnią się w połowie miesiąca. Sprawy

**SIERPIEŃ**

finansowe poprawią się zdecydowanie pod koniec miesiąca. Koniecznie popracuj trochę nad swoim wyglądem i kondycją fizyczną. Zmiany w sposobie odżywiania uczynią cuda. Sierpień to pora, kiedy możesz przejąć większą kontrolę nad sprawami finansowymi.

**RYBY (20.02.-20.03.)**

W sierpniu dbaj o zdrowie przyjmując niezbędne witaminy i minerały. Jeśli jesteś osobą samotną, możesz napotkać ukochaną osobę na plaży, nad wodą lub w domach, gdzie mieszkają osoby niezamężne. Ogarnia cię gorączkowa potrzeba znalezienia wymarzonej osoby. Jeśli żyjesz w małżeństwie, pogłębisz więzi z ukochanym. W tym miesiącu patrzysz na ludzi przychylnym okiem, bez zbędnych uprzedzeń. Chcesz być rozumiany przez współpracowników i ukochane osoby.

**BARAN (21.03.-20.04.)**

Staniesz w obliczu prawdziwego wyzwania. Wiedzę zaczerpniesz z niczego, obudzisz się z gotowymi już odpowiedziami. Skończy się okresowy zastój emocjonalny, gdy odkryjesz iluzje i zareagujesz na nie pozytywnie. Musisz pamiętać, aby precyzyjnie określić swoje warunki, dowiedzieć się, czego od ciebie oczekują, a na co ty możesz liczyć. Sprawy należy postawić jasno i otwarcie. Nie obawiaj się przyznać do błędów, głośno wypowiadaj własne opinie i czytaj między wierszami.

**BYK (21.04.—20.05)**

Twój dom lub sąsiedztwo mogą być narażone na pożar. Sprawdź dokładnie instalację elektryczną. Odczujesz potrzebę zaprowadzenia ładu i porządku, co sprawi, że poświęcisz się sprawom organizacyjnym wymagającym odpowiedzialności. W sierpniu w twoim życiu ważne role odegrają ludzie spod znaku Koziorożca lub Raka. O twoją uwagę i uczucie zabiegać będą dwie osoby, każda z jak najlepszymi intencjami. Jedna ze wspomnianych osób to mężczyzna o znacznym autorytecie, natomiast druga jest kobietą przekonaną, iż posiada dla ciebie najlepszą receptę na życie.


**BLIŹNIĘTA (21.05.—21.06)**

Twoje poglądy charakteryzują się znacznym uniwersalizmem. Zajmują cię zarówno sprawy obce i odległe, jak i wydarzenia lokalne. Być może zostaniesz poproszony o pokierowanie pracami komitetu czy udzielenie pomocy organizacji charytatywnej bądź politycznej. W sierpniu będziesz się kontaktować z wielkimi i możnymi tego świata nie stroniąc bynajmniej od osób zapomnianych przez wszystkich. Współczujesz tym, którzy znajdują się w biedzie, w sytuacjach bez wyjścia.

**RAK (22.06.— 22.07.)**

Odkryjesz, że warto żyć na tym świecie. Perspektywy finansowe rysują się całkiem niezłe, zwłaszcza że zmierzasz w zupełnie nowym kierunku. Doświadczysz na sobie niezależności myśli i działań. Powróci to, co uważałeś już za stracone, w tym i pieniądze. W sierpniu odkryjesz samego siebie, napotkasz osoby spod znaków Lwa i Wodnika. W twoim sercu płonie miłość, a iskra uczuć zainicjuje związek, który przerodzi się w coś poważniejszego. Jeżeli żyjesz już w małżeństwie, wasze uczucie rozkwitnie na nowo.

<p><b>Centennial Square</b>                  Mon-Fri 8:30am - 9:00pm                  Sat 8:30am-6:00pm</p>		<p><b>County Fair Mall</b>                  Mon-Fri 8:00 am-10pm                  Sat 8:00am - 9:00pm                  Sun 9:00am - 6:00pm</p>
---	--	--

<p><b>MODERN MOTEL</b>                  430 Cumberland St. N.,                  Thunder Bay, On P7A 4R2                  Telephone: 807-344-4352                  or 345-4022                  Fax (807) 343-9154                  463 Cumberland Str. N.                  Tel-345-9655 Fax 768-0699                  Toll Free 1-888-458-0410</p>	<p><b>SEA-VUE MOTEL</b></p>  <p><b>Andrzej i Zosia Kublik</b></p>
--	--

	<p><b>Working For You</b></p> <p><b>Ken Boshcoff M.P.</b>                  Thunder Bay-Rainy River                  Tel: 623-6000</p>
--	---

**TOUCHING LIVES**

*THE MORE WE CARE,  
 the more beautiful life becomes.*

A family *Tribute* **Blake**  
 Funeral Chapel Limited

*Fort William's Oldest & Most Trusted Funeral Home*

200 S. May Street, Thunder Bay, ON Telephone 623-6446	<a href="http://www.blakefuneralchapel.com">www.blakefuneralchapel.com</a> <a href="mailto:blakes@blakefuneralchapel.com">blakes@blakefuneralchapel.com</a>
---	--

**HARBOURVIEW FUNERAL CENTRE INC.**



*"Providing Quality Care in the Funeral Industry"*

**RYAN VENN**  
 MANAGING FUNERAL DIRECTOR

499 Cumberland Street N. Tel. (807) 346-9880  
 Thunder Bay, ON P7A 4R9 Fax (807) 345-6184  
 Email: [harbourviewfuneralcentre@shaw.ca](mailto:harbourviewfuneralcentre@shaw.ca)

**"Hands On" Car Wash and Detailing**

One Stop Total Car Care Salon  
 "Liquid Glass" Paint Protection  
 RustBlock Corrosion Protection



**Nestor Baranyk**  
 Owner/Operator

Tel/Fax: 344-2886  
 567 Memorial Ave., Thunder Bay, ON P7B 5Z1  
 E-mail: [handsoncarwash@shaw.ca](mailto:handsoncarwash@shaw.ca)



**RUSTBLOCK**

**RUSTBLOCK**



## OGŁOSZENIA I ŻYCZENIA



### Agnieszka

Niech słońko dziś świeci na  
jasnym niebie  
a ptaki śpiewają dziś tylko dla  
Ciebie.

Składamy Ci szczerze życzenia,  
aby spełniły się Twe marzenia

Redakcja

W niedzielę dnia 19 sierpnia o godz  
10:30 w kościele Matki Bożej  
Królowej Polski odbędzie się  
uroczysta msza Św. z okazji Święta  
Żołnierza.

Serdecznie zapraszamy Polonie, o  
wzięcie udziału w tak ważnej  
uroczystości .

### odpowiedź

Papuga była głucha.

## UŚMIECHNIJ SIĘ HUMOR

### Powiedziałem jej „ty”

Spotyka się dwóch kolegów i jeden patrząc na drugiego wykrzykuje:  
- Cos taki posiniaczony?  
- To sprawka żony – odpowiada drugi.  
- Nie rozumiem.  
- No, żona mnie tak obiała, bo powiedziałem jej „ty”  
- Swojej żonie powiedziałeś „ty” i tak ci za przeproszeniem gębę obiała? Nie rozumie. Jak to było?  
Na to tamten:  
- Wyobraź sobie, przychodzę wczoraj późnym wieczorem do domu, wchodzę do sypialni i chce spać, a ona leżąc w łóżku mówi do mnie, że już dwa miesiące nie uprawialiśmy seksu. To jej na to powiedziałem: - Może ty...

### Lód z dziurką

W restauracji dwóch kolegów pije whisky z lodem  
- lód z automatu, czyli w każdej kostce dziurka. Jeden z nich dostrzega to i wykrzykuje:  
- Pierwszy raz cos takiego widzę! Lód z dziurką!  
- Ty pierwszy raz cos takiego widzisz – wzdycha drugi – a ja z czymś takim żyję już od trzydziestu pięciu lat...

### Typowe dialogi męskie

- Wiesz, ożeniłem się dla pieniędzy.  
- I co, opłaciło się?  
- Daj spokój, lepiej było wziąć kredyt...

\*  
- Jak to się stało, że ty, zatwardziały kawaler, dałeś się jednak nabrać na małżeństwo?  
- Bo widzisz, przedtem czulem się źle i w domu i poza domem. A teraz już mi dobrze przynajmniej poza domem.

\*  
Kolega pyta kolegę:  
- Jak spędziłeś wakacje?  
Na to drugi:  
- Stosunkowo nieźle...

\*  
- Cos dziś taki markotny?  
- Niepokoję się o swoja żonę.  
- Co z nią jest?  
- Jak to, co? Mój samochód!

\*

Pierwszy:  
- Żona odsunęła mnie od łóżka i od stołu...

Drugi:  
- To co? Jeść też nie umiesz?

### Naprawdę biedna kobieta

- Mam zmartwienie z moim Kaziem.  
- Co się stało?  
- Ani pić nie umie, ani w karty grac nie potrafi.  
- Czego się więc martwisz? Powinnaś się cieszyć!  
- Tak... Ale on i pije, i gra.

### Kiepski interes

- Och, czasy, czasy! Nie ma tygodnia, żebym do interesu tysiąca złotych nie dołożył.  
- Dlaczego więc nie zamykasz sklepu?  
- A z czegoż wtedy będę żył.?

### Niezdecydowana

Przyszła baba do psychologa. Ten przeprowadził z nią wywiad, a następnie mówi:  
- Pani musi być osoba bardzo niezdecydowana.  
Na to baba:  
- I tak i nie, proszę pana...



# KRZYŻÓWKA

Ładunek do wielkiego pieca	Igła w kompasie	Powierzchnia roli	Wł. zwrot grzecznościowy do kobiet	Młode pędy soi lub rzodkiewki		Koło Zduńskiej Woli		Klub sportowy ze Słupska		Przyjęty sposób postępowania
				Uchwyt w warsztacie ślusarza					2	Denne brudy
Mniej niż czworo			14			Szybki zjazd Tomby		12		
Płynie przez Strasburg				Wśród uczniów Chrystusa						
Ginięcie, zamieranie		11		5		Styl w sztuce	Święty byk egipski			Biją w powiedzeniu
				Sąsiadka Turczynki		1				
Lepisz ją ze śniegu		Cienka na orzeszku ziemnym	Promieniotwórczy aktywniec	Szczep germański	Narkotyk z makówek					
Rysaki		13		7				Makary		Stółka na okręcie
					8		6			
Umówiła się z Filonem	Służył do karcenia łobuza							Mała, stożkowata zatyczka		Objawy
Krótką spódniczka	10				Boczna ściana wyrobiska gór.		9			19
Grząski teren, trzęsawisko	Potocznie o ciężkiej pracy		Solenizantka z 29 IV	Wybitny polityk syryjski	... Lerska, piosenkarka	Najniższa część jachtu				
	4						8		Irlandzcy rebelianci	Zapalony kibic
Ros. imię żeńskie						Edith, zwana „wrobelkiem Paryża”				
Część rękawicy bokserkiej		Członkini zespołu baletowego	15					3		
					17	Zabójca Abła				18

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 19 utworzą rozwiązanie – przysłowie niemieckie.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----